

REDMOND

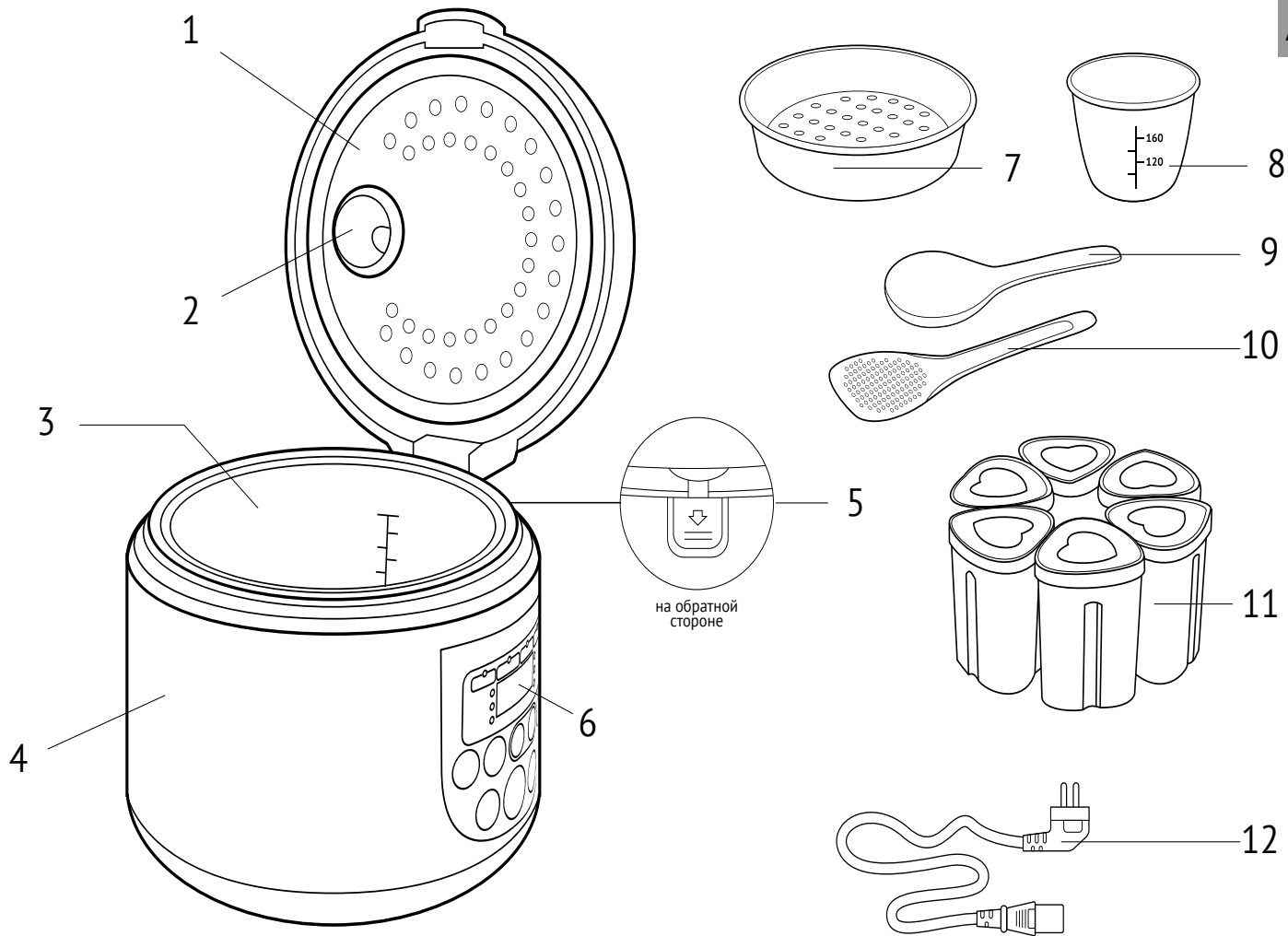
Мультиварка

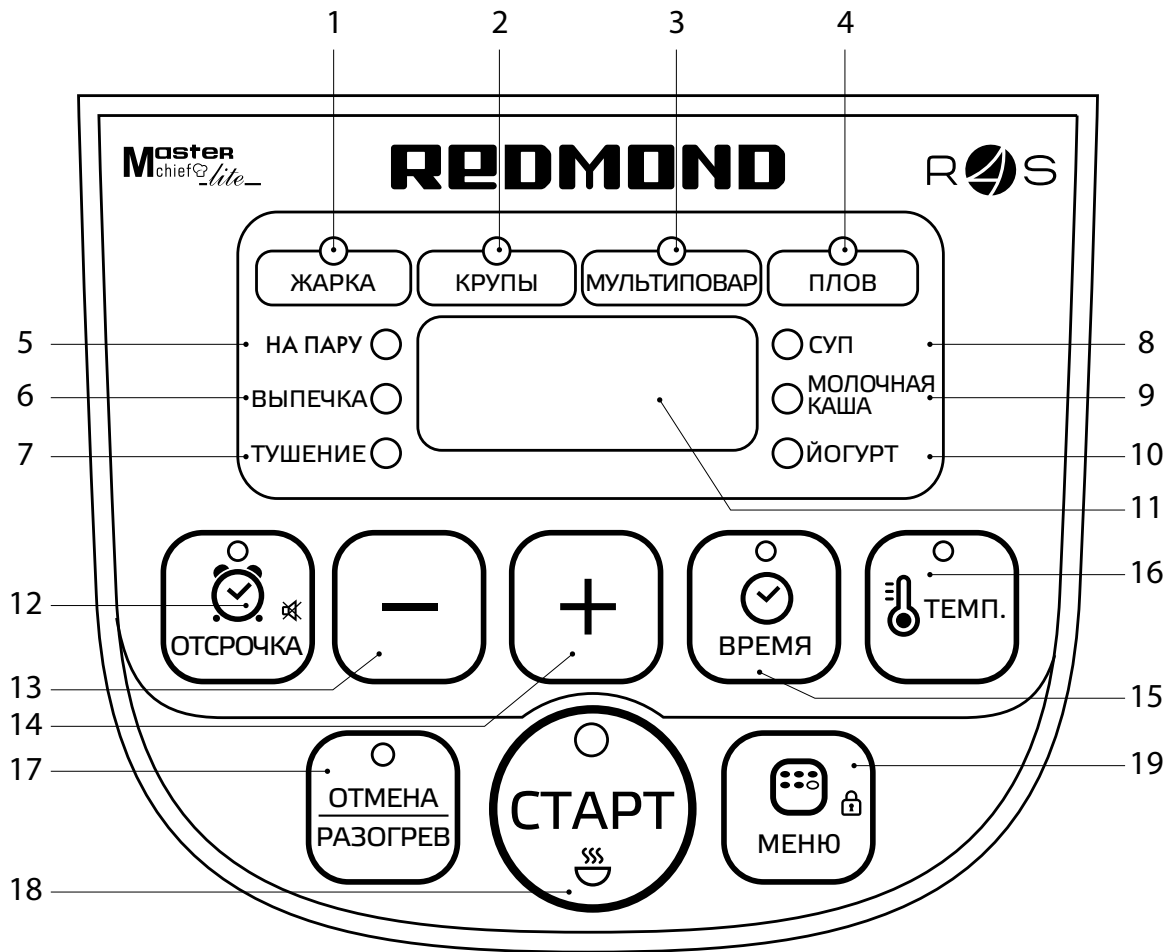
SkyCooker

RMC-M222S/RMC-M223S

Руководство по эксплуатации

RUS	6
UKR	17
KAZ	24





СОДЕРЖАНИЕ

Технические характеристики	7	Очистка рабочей камеры.....	15
Функции	7	Хранение прибора.....	15
Программы.....	7	дополнительные аксессуары	15
Комплектация	7	VI. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР	15
Устройство прибора.....	7	VII. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	16
Панель управления	8		
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	8		
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	8		
Технология Ready for Sky	8		
Порядок действий для настройки удаленного доступа к приборам через приложение R4S Gateway	8		
Блокировка панели управления.....	9		
Отключение звуковых сигналов.....	9		
Функция «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ».....	9		
Функция «Отложенный старт»	9		
Функция поддержания температуры готовых блюд (автоподогрев)	10		
Функция разогрева блюд	10		
Общий порядок действий при использовании автоматических программ.....	10		
Сводная таблица программ приготовления (заводские установки)	11		
III. СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ	11		
Общие рекомендации.....	11		
Ошибки при приготовлении и способы их устранения	12		
Рекомендуемое время приготовления различных продуктов на пару.....	13		
Рекомендации по использованию температурных режимов в программе «МУЛЬТИПОВАР»	13		
IV. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ	14		
V. УХОД ЗА ПРИБОРОМ	14		
Общие правила и рекомендации	14		
Очистка корпуса.....	14		
Очистка чаши	14		
Очистка парового клапана.....	14		
Удаление конденсата	14		

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Мультиварка REDMOND SkyCooker RMC-M222S/RMC-M223S — современный многофункциональный прибор для приготовления пищи в домашних условиях с технологией дистанционного управления с мобильного устройства *Ready for Sky*.



Прежде чем использовать данное устройство, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор представляет собой многофункциональное устройство для приготовления пищи в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, бытовых помещениях магазинов, офисов или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.

- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, — это обязательное требование защиты от поражения электрическим током. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.

STOP

ВНИМАНИЕ! *Во время работы прибора его корпус, чаша и металлические детали нагреваются! Будьте осторожны! Используйте кухонные рукавицы. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.*

- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP

ПОМНИТЕ: *случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура электропитания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.*

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, не накрывайте его во время работы — это может привести к перегреву и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе — попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!*

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP *ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*

Технические характеристики

Модель.....	SkyCooker RMC-M222S/RMC-M223S
Мощность.....	860 Вт
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Объем чаши.....	5 л
Покрытие чаши.....	керамическое
Дисплей.....	светодиодный, цифровой
Паровой клапан.....	съёмный
Тип управления.....	электронный, дистанционный (Ready for Sky)
Протокол передачи данных.....	Bluetooth v4.0
Поддержка устройств:	
Android.....	4.3 Jelly Bean или выше
iOS.....	8.0 или выше
Вес нетто.....	2,4 кг ± 3%

Функции

Автоподогрев.....	до 12 ч	Отложенный старт.....	до 24 ч
Предварительное отключение автоподогрева.....	есть	Разогрев блюд.....	до 12 ч
		«МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ».....	есть

Программы

1. МУЛЬТИПОВАР	7. ТУШЕНИЕ
2. ЖАРКА	8. СУП
3. КРУПЫ	9. МОЛОЧНАЯ КАША
4. ПЛОВ	10. ЙОГУРТ
5. НА ПАРУ	11. ЭКСПРЕСС
6. ВЫПЕЧКА	

Комплектация

Мультиварка с установленной внутри чашей.....	1 шт.
Контейнер для приготовления на пару.....	1 шт.
Плоская ложка.....	1 шт.
Черпак.....	1 шт.
Мерный стакан.....	1 шт.
Баночки для йогурта (только для модели RMC-M223S).....	6 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Книга рецептов.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.
Шнур электропитания.....	1 шт.

Устройство прибора **A1**

- | | |
|-----------------------------------|-------------------|
| 1. Крышка с ручкой для открывания | 3. Чаша |
| 2. Съёмный паровой клапан | 4. Корпус прибора |

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 5. Контейнер для сбора конденсата | 9. Черпак |
| 6. Панель управления с дисплеем | 10. Плоская ложка |
| 7. Контейнер для приготовления на пару | 11. Баночки для йогурта (RMC-M223S) |
| 8. Мерный стакан | 12. Шнур электропитания |

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Панель управления **A2**

- Индикаторы выполнения автоматических программ
- Дисплей
- Кнопка «Отсрочка» – включение режима установки времени отложенного старта
- Кнопка «-» – уменьшение значения часов и минут в режимах установки времени приготовления и отсрочки старта; уменьшение значения температуры в автоматических программах
- Кнопка «+» – увеличение значения часов и минут в режимах установки времени приготовления и отсрочки старта; увеличение значения температуры в автоматических программах
- Кнопка «Время» – включение режима установки времени приготовления
- Кнопка «Темп.» – включение режима установки температуры приготовления
- Кнопка «Отмена/Разогрев» – включение/отключение функции подогрева, прерывание работы программы приготовления, сброс сделанных настроек
- Кнопка «Старт» – включение заданной программы приготовления, предварительное отключение функции автоподогрева, включение программы «ЭКСПРЕСС» в режиме ожидания (с установленными по умолчанию параметрами времени и температуры приготовления)
- Кнопка «Меню» – выбор автоматической программы приготовления

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Осторожно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе! Отсутствие серийного номера на изделии автоматически лишает вас права на его гарантийное обслуживание.

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Протрите корпус прибора влажной тканью. Промойте чашу теплой мыльной водой. Тщательно просушите. При первом использовании возможно появление постороннего запаха, что не является следствием неисправности прибора. В этом случае произведите очистку прибора.

Установите прибор на твердую ровную горизонтальную поверхность так, чтобы выходящий из парового клапана горячий пар не попал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы или материалы, которые могут пострадать от повышенной влажности и температуры. Перед приготовлением убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части мультиварки не имеют повреждений, сколов и других дефектов. Между чашей и нагревательным элементом не должно быть посторонних предметов.



ВНИМАНИЕ! Запрещена эксплуатация прибора без чаши. Это может привести к его поломке.

ВАЖНО! Поднимать за ручку прибор с наполненной чашей запрещено.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Технология Ready for Sky

Технология Ready for Sky позволяет вам с помощью одноименной программы-приложения управлять прибором дистанционно с помощью смартфона или планшета.

- Загрузите программу из магазина приложений App Store или Google Play (в зависимости от операционной системы используемого устройства) на свой смартфон или планшет.
- Запустите приложение Ready for Sky, создайте аккаунт и следуйте появляющимся на экране подсказкам.
- Когда прибор находится в режиме ожидания, нажмите и удерживайте кнопку «+» до трех коротких звуковых сигналов. Во время соединения на дисплее мультиварки будут отображаться сменяющиеся символы 0^0 и 0_0 . После установки соединения прибор подаст три коротких звуковых сигнала и перейдет в режим ожидания.



Если в течение 30 секунд соединение не будет установлено, прибор подаст два коротких звуковых сигнала и перейдет в режим ожидания.

- Для отключения возможности дистанционного управления в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку «-» до длинного звукового сигнала. Мигнет индикатор



Для обеспечения стабильной связи мобильное устройство должно находиться не более чем в 15 метрах от прибора.

Компания REDMOND рада представить вам новинку технологии Ready for Sky – приложение R4S Gateway. С помощью данного приложения вы можете управлять бытовой техникой из любой точки мира с помощью сети Интернет.

Домашнее устройство с приложением R4S Gateway станет мостом между приложением Ready for Sky и бытовыми приборами, даже когда вы находитесь далеко.

Порядок действий для настройки удаленного доступа к приборам через приложение R4S Gateway

- Подключите бытовые приборы с технологией Ready for Sky к электросети.

- С основного управляющего смартфона или планшета войдите в аккаунт приложения Ready for Sky и подключите бытовые приборы согласно их руководствам по эксплуатации.
- Скачайте и установите приложение R4S Gateway на смартфон или аналогичное устройство, которое вы собираетесь оставить дома. На нем должна быть установлена операционная система Android 4.3 Jelly Bean или выше с поддержкой Bluetooth v4.0. Удостоверьтесь, что устройство подключено к сети Интернет, Bluetooth включен.
- Войдите в приложение R4S Gateway под своим аккаунтом приложения Ready for Sky.
- Для обновления списка приборов, добавленных через приложение Ready for Sky, проведите пальцем по экрану сверху вниз (свайп) в приложении R4S Gateway.

i ВНИМАНИЕ:

Для обеспечения стабильного соединения ваш домашний смартфон или планшет с приложением R4S Gateway должен находиться дома не более чем в 15 метрах от используемых бытовых приборов.

Не устанавливайте приложения Ready for Sky и R4S Gateway на одно устройство. Это может привести к сбоям в работе приложений.

Приложение R4S Gateway работает только с основным управляющим приложением Ready for Sky.

При использовании одного аккаунта несколькими устройствами с приложением Ready for Sky возможно одновременное удаленное управление бытовыми приборами через R4S Gateway. Одновременное подключение к одному бытовому прибору напрямую через приложение Ready for Sky и удаленное управление через R4S Gateway невозможно.

Блокировка панели управления

Для обеспечения дополнительной безопасности в приборе предусмотрена функция блокировки панели управления, предупреждающая случайное нажатие кнопок.

Для включения блокировки панели управления в любом режиме, кроме настройки программы до старта и подключения к мобильному устройству через приложение Ready for Sky, нажмите и удерживайте кнопку «Меню», на дисплее появится символ [].

Для отключения блокировки повторно нажмите и удерживайте кнопку «Меню», на дисплее появится символ [].

i При нажатии кнопок при включенной блокировке панели управления на дисплее будет появляться символ [].

Отключение звуковых сигналов

Для включения/отключения звуковых сигналов в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку «Отсрочка». Ее индикатор мигнет.

i При повторном включении звуковых сигналов прибор подаст короткий звуковой сигнал.

Функция «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ»

Откройте для себя еще больше возможностей для кулинарного творчества с новой функцией «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ»! Если программа «МУЛЬТИПОВАР» позволяет задавать параметры работы программы до ее запуска, то, используя функцию «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ», вы сможете изменять настройки прямо в процессе приготовления.

Вы всегда сможете настроить работу любой программы так, чтобы она соответствовала именно вашим пожеланиям. Выкипает суп? Молочная каша «убегает»? Овощи на пару готовятся слишком долго? Измените температуру или время приготовления, не прерывая работу программы, как если бы вы готовили на плите или в духовом шкафу.

i Функция «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» недоступна при использовании программы «ЭКСПРЕСС».

Изменение температуры при использовании функции «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» возможно в диапазоне от 35 до 180°C с шагом в 1°C. Минимальное время приготовления – 1 минута, максимальное время приготовления зависит от выбранной программы, шаг установки – 1 минута.

Для изменения температуры приготовления

- Во время работы программы приготовления нажмите кнопку «Темп.». Индикатор значения температуры на дисплее начнет мигать.
- Установите желаемую температуру. Для увеличения нажимайте кнопку «+», для уменьшения – кнопку «-». Для быстрого изменения нажмите и удерживайте нужную кнопку. По достижении максимального (минимального) значения установка продолжится с начала диапазона.
- Не нажимайте кнопки на панели управления в течение 5 секунд. Изменения будут сохранены автоматически.

i Для защиты от перегрева при установке температуры приготовления выше 150°C максимальное время работы программы ограничивается 2 часами.

Для изменения времени приготовления


- Во время работы программы приготовления нажмите кнопку «Время». Индикатор значения часов на индикаторе времени начнет мигать.
- Установите желаемое время приготовления. Чтобы увеличить значение часов, нажмите кнопку «+», чтобы уменьшить – кнопку «-».
- Повторно нажмите кнопку «Время» и установите значение минут с помощью кнопок «+» и «-». Изменения значений часов и минут происходят независимо друг от друга. По достижении максимального значения установка продолжится с начала диапазона. Для быстрого изменения значения нажмите и удерживайте нужную кнопку.
- Не нажимайте кнопки на панели управления в течение 5 секунд. Изменения будут сохранены автоматически.

i Если установить значение времени приготовления 00:00, работа программы будет остановлена.

Функция «Отложенный старт»

Данная функция позволяет задать время, через которое начнет работу выбранная программа приготовления, в диапазоне от 10 минут до 24 часов с шагом установки в 5 минут.

1. Нажатием кнопки «Меню» выберите нужную программу приготовления.
2. Нажмите кнопку «Отсрочка». Индикатор времени отложенного старта (на дисплее) будет мигать.
3. Нажимайте кнопку «+» или «-» для изменения значения времени. При нажатии на кнопку «+» значение времени будет увеличиваться, при нажатии на кнопку «-» — уменьшаться. Для быстрого изменения значения нажмите и удерживайте нужную кнопку. По достижении максимального значения установка времени продолжится с начала диапазона.
4. Нажмите кнопку «Старт». Начнется обратный отсчет времени, оставшегося до запуска программы приготовления.
5. Для отмены сделанных установок нажмите кнопку «Отмена/Разогрев», после чего потребуется ввести всю программу приготовления заново.


 *Не рекомендуется использовать функцию отложенного старта, если в составе блюда используются скоропортящиеся продукты (яйца, свежее молоко, мясо, сыр и т. д.).*

В программах «ЖАРКА» и «ЭКСПРЕСС» функция «Отложенный старт» недоступна.

При установке времени в функции «Отложенный старт» необходимо учитывать, что обратный отсчет времени в программах «НА ПАРУ», «ЖАРКА», «КРУПЫ» и «СУП» начинается только после выхода прибора на рабочие параметры.


Функция поддержания температуры готовых блюд (автоподогрев)

Включается автоматически по завершении работы программы приготовления и может поддерживать температуру готового блюда в пределах 70-75°C в течение 12 часов. На дисплее отображается прямой отсчет времени работы в данном режиме. При необходимости автоподогрев можно отключить, нажав кнопку «Отмена/Разогрев» (индикатор кнопки погаснет).

 *Данная функция недоступна в программах «ЙОГУРТ» и «ЭКСПРЕСС».*

Предварительное отключение автоподогрева


В мультиварке REDMOND SkyCooker RMC-M222S/RMC-M223S предусмотрена возможность заблаговременного отключения функции автоподогрева после запуска основной программы приготовления. Для этого после старта программы нажмите кнопку «Старт», пока индикатор кнопки «Отмена/Разогрев» не погаснет. Чтобы снова включить автоподогрев, нажмите кнопку «Старт» еще раз, загорится индикатор кнопки «Отмена/Разогрев».

 *Для вашего удобства, в случае приготовления блюд при температуре до 70°C включительно, функция автоподогрева будет по умолчанию отключена. При необходимости ее можно включить вручную нажатием кнопки «Старт» после запуска программы приготовления (загорится индикатор кнопки «Отмена/Разогрев»).*

Функция разогрева блюд


Мультиварку REDMOND SkyCooker RMC-M222S/RMC-M223S можно использовать для разогрева холодных блюд:

1. Переложите продукты в чашу, установите ее в корпус прибора. Убедитесь, что она плотно соприкасается с нагревательным элементом.
2. Закройте крышку до щелчка, подключите мультиварку к электросети.
3. Нажмите кнопку «Отмена/Разогрев». Загорится соответствующий индикатор на дисплее и включится разогрев. На таймере отобразится прямой отсчет времени работы прибора в данном режиме. Блюдо будет разогрето до 70-75°C. Данная температура может поддерживаться в течение 12 часов.
4. При необходимости разогрев можно отключить, нажав кнопку «Отмена/Разогрев». Индикаторы на дисплее и кнопке погаснут.

 *Независимо от того что мультиварка может сохранять продукт в разогретом состоянии до 12 часов, не рекомендуется оставлять блюдо разогретым более чем на два-три часа, так как иногда это может привести к изменению его вкусовых качеств.*

Общий порядок действий при использовании автоматических программ

1. Подготовьте ингредиенты в соответствии с рецептом, выложите в чашу. Следите за тем, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже максимальной отметки шкалы на внутренней поверхности чаши.
2. Вставьте чашу в корпус прибора, немного поверните ее, убедитесь, что она плотно соприкасается с нагревательным элементом. Закройте крышку до щелчка. Подключите прибор к электросети.
3. Выберите программу приготовления, нажимая кнопку «Меню» несколько раз, пока на дисплее не отобразится индикатор выбранной программы.
4. Нажав кнопку «Время», перейдите в режим установки времени приготовления. Индикатор времени приготовления (на дисплее) будет мигать. Учитывайте возможный диапазон времени и шаг установки, предусмотренный для выбранной программы приготовления. При нажатии на кнопку «+» значение времени будет увеличиваться, при нажатии на кнопку «-» — уменьшаться. Для быстрого изменения значения нажмите и удерживайте нужную кнопку. По достижении максимального значения установка времени продолжится с начала диапазона.
5. Нажмите кнопку «Старт». Начнется процесс приготовления и обратный отсчет времени работы программы. Горит индикатор выполняемой программы и индикатор кнопки «Старт».
6. По завершении программы приготовления погаснет ее индикатор и индикатор кнопки «Старт», прозвучат три коротких сигнала. В зависимости от настроек прибор пе-

 *Обратный отсчет заданного времени приготовления в программах «НА ПАРУ», «ЖАРКА», «КРУПЫ» и «СУП» начинается только после выхода прибора на заданные рабочие параметры.*

рейдет в режим автоподогрева (на дисплее будет отображаться прямой отсчет времени работы автоподогрева) или в режим ожидания.

7. Для прерывания процесса приготовления на любом этапе, отмены введенной программы или отключения автоподогрева нажмите кнопку «Отмена/Разогрев».

Сводная таблица программ приготовления (заводские установки)

Про-грамма	Описание	Время / температура приготовления по умолчанию	Диапазон времени приготовления / Шаг установки	Ожидание выхода на рабочие параметры	Отсрочка старта	Автоподогрев
МУЛЬТИ-ПОВАР	Приготовление различных блюд с возможностью установки температуры в диапазоне 35-180°C с шагом в 1°C	30 мин / 100°C	2 мин - 12 ч / 1 мин		✓	12 ч
ПЛОВ	Приготовление различных видов плова (с мясом, рыбой, птицей, овощами)	1 ч / 110°C	5 мин - 2 ч / 1 мин		✓	12 ч
ЖАРКА	Жарка мяса, рыбы, овощей и многокомпонентных блюд. После выхода прибора на рабочие параметры, прозвучат два коротких сигнала, начнется обратный отсчет времени приготовления. Допускается жарка с открытой крышкой	15 мин / 150°C	5 мин - 1 ч 30 мин / 1 мин	✓		12 ч
МОЛОЧ-НАЯ КАША	Приготовление каш на молоке, различных десертов	30 мин / 100°C	5 мин - 1 ч 30 мин / 1 мин		✓	12 ч
ЙОГУРТ	Приготовление классического йогурта, расстойка теста	8 ч / 40°C	5 мин - 12 ч / 5 мин		✓	
ВЫПЕЧ-КА	Выпечка бисквитов, запеканок, пирогов из дрожжевого и слоеного теста, домашнего хлеба	1 ч / 140°C	5 мин - 4 ч / 1 мин		✓	4 ч
ТУШЕ-НИЕ	Тушение мяса, рыбы, овощей и многокомпонентных блюд, приготовление холодца	1 ч / 100°C	5 мин - 12 ч / 1 мин		✓	12 ч
КРУПЫ	Варка каш на воде, крупяных гарниров. После выхода прибора на рабочие параметры, прозвучат два коротких сигнала, начнется обратный отсчет времени приготовления	25 мин / 100°C	5 мин - 2 ч / 1 мин	✓	✓	12 ч
СУП	Приготовление бульонов, заправочных, овощных и холодных супов, варки компотов, бобовых продуктов. После выхода прибора на рабочие параметры, прозвучат два коротких сигнала, начнется обратный отсчет времени приготовления	1 ч / 100°C	5 мин - 8 ч / 1 мин	✓	✓	12 ч

Про-грамма	Описание	Время / температура приготовления по умолчанию	Диапазон времени приготовления / Шаг установки	Ожидание выхода на рабочие параметры	Отсрочка старта	Автоподогрев
НА ПАРУ	Приготовление мяса, рыбы, овощей и многокомпонентных блюд, детского питания. После выхода прибора на рабочие параметры, прозвучат два коротких сигнала, начнется обратный отсчет времени приготовления	25 мин / 100°C	5 мин - 2 ч / 5 мин	✓	✓	12 ч
ЭКС-ПРЕСС	Быстрое приготовление риса, рассыпчатых каш на воде. Для запуска программы в режиме ожидания нажмите кнопку «Старт». В процессе работы на дисплее отображается индикатор [] Программа предусматривает автоматическое отключение после полного выкипания воды					

III. СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ

Общие рекомендации

- Для приготовления овощей и других продуктов на пару налейте в чашу 500-600 мл воды. Установите контейнер для приготовления на пару в чашу. Отмерьте и подготовьте продукты согласно рецепту, равномерно разложите их в контейнере для приготовления на пару. Следуйте указаниям книги рецептов.
- Для приготовления молочных каш используйте пастеризованное молоко малой жирности, при использовании цельного молока разбавляйте его питьевой водой в пропорции 1:1. Перед приготовлением смазывайте чашу мультиварки сливочным маслом. Тщательно промывайте все цельнозерновые крупы (рис, крупы, пшено и т. п.), пока вода не станет чистой. Строго соблюдайте пропорции, указанные в рецептах из прилагаемой книги. Уменьшайте или увеличивайте количество ингредиентов только пропорционально.
- При приготовлении некоторых продуктов (например, макарон,пельменей и др.) образуется пена. Для предотвращения ее возможного вытекания за пределы чаши не закрывайте крышку прибора в течение нескольких минут после загрузки продуктов в кипящую воду.
- Во время приготовления хлеба, выпечки или йогурта следите за тем, чтобы исходные ингредиенты занимали не более половины объема чаши.
- Не открывайте крышку мультиварки на этапе расстойки теста! От этого зависит качество выпекаемого продукта.

- При приготовлении продуктов во фритюре помещайте корзину с продуктами в уже разогретое масло. Используйте в качестве фритюра только рафинированное растительное масло. Готовьте с открытой крышкой. Помните о том, что масло очень горячее! Во избежание ожога используйте кухонные рукавицы и не наклоняйтесь над устройством. Не используйте одно и то же масло для повторного приготовления продуктов во фритюре.
- Перед повторным использованием программы «ЖАРКА» дайте прибору полностью остыть.
- Для приготовления йогуртов вы можете использовать специальный комплект баночек для йогурта REDMOND RAM-G1 (приобретается отдельно).

Ошибки при приготовлении и способы их устранения

В представленной ниже таблице собраны типичные ошибки, допускаемые при приготовлении пищи в мультиварках, рассмотрены возможные причины и пути решения.

БЛЮДО НЕ ПРИГОТОВИЛОСЬ ДО КОНЦА

Возможные причины проблемы		Способы решения
Крышка прибора была не закрыта или закрыта неплотно, поэтому температура приготовления была недостаточно высока		Во время приготовления не открывайте крышку прибора без необходимости.
Чаша и нагревательный элемент плохо контактируют, поэтому температура приготовления была недостаточно высока		Чаша должна быть установлена в корпус прибора ровно, плотно прилегая дном к нагревательному диску. Убедитесь, что в рабочей камере мультиварки нет посторонних предметов. Не допускайте загрязнений нагревательного диска
Неудачный подбор ингредиентов блюда. Данные ингредиенты не подходят для приготовления выбранным вами способом или была выбрана неверная программа приготовления.		Желательно использовать проверенные (адаптированные для данной модели прибора) рецепты. Используйте рецепты, которым можете действительно доверять.
Ингредиенты нарезаны слишком крупно, нарушены общие пропорции закладки продуктов.		Подбор ингредиентов, способ их нарезки, пропорции закладки, выбор программы и времени приготовления должны соответствовать выбранному рецепту
Время приготовления было недостаточным		
При приготовлении на пару: в чаше слишком мало воды, чтобы обеспечить достаточную плотность пара		Наливайте в чашу воду обязательно в рекомендуемом рецептом объеме. Если вы сомневаетесь, проверьте уровень воды в процессе приготовления
При жарке	В чаше слишком много растительного масла	При обычной жарке достаточно, чтобы масло покрывало дно чаши тонким слоем. При жарке во фритюре следуйте указаниям соответствующего рецепта
	Избыток влаги в чаше	Не закрывайте крышку мультиварки при жарке, если это не прописано в рецепте. Свежезамороженные продукты перед жаркой обязательно разморозьте и слейте с них воду

При варке: выкипание бульона при варке продуктов с повышенной кислотностью	Некоторые продукты требуют специальной обработки перед варкой: промывки, пассерования и т. п. Следуйте рекомендациям выбранного вами рецепта	
При выпечке (тесто не пропеклось)	В процессе расстойки тесто пристало к внутренней крышке и перекрыло паровой клапан	Закладывайте в чашу тесто в меньшем объеме
	В чаше слишком много теста	Извлеките выпечку из чаши, переверните и снова поместите в чашу, после чего продолжите приготовление. В дальнейшем при выпечке закладывайте в чашу тесто в меньшем объеме

ПРОДУКТ ПЕРЕВАРИЛСЯ

Слишком малые размеры ингредиентов или слишком длительное время приготовления	Обратитесь к проверенному (адаптированному для данной модели прибора) рецепту. Подбор ингредиентов, способ их нарезки, пропорции закладки, выбор программы и времени приготовления должны соответствовать его рекомендациям
После приготовления готовое блюдо слишком долго стояло на автоподогреве	Длительное использование функции автоподогрева нежелательно. Если в вашей модели прибора предусмотрено предварительное отключение данной функции, вы можете использовать эту возможность

ПРИ ВАРКЕ ПРОДУКТ ВЫКИПАЕТ

При варке молочной каши выкипает молоко	Качество и свойства молока могут зависеть от места и условий его производства. Рекомендуем использовать только ультрапастеризованное молоко с жирностью до 2,5%. При необходимости молоко можно немного разбавить питьевой водой
Ингредиенты перед варкой были не обработаны либо обработаны неправильно (плохо промыты и т. д.)	Обратитесь к проверенному (адаптированному для данной модели прибора) рецепту. Подбор ингредиентов, способ их предварительной обработки, пропорции закладки должны соответствовать его рекомендациям.
Не соблюдены пропорции ингредиентов или неверно выбран тип продукта	Цельнозерновые крупы, мясо, рыбу и морепродукты всегда тщательно промывайте до чистой воды
Продукт образует пену	Рекомендуется тщательно промывать продукт, снимать паровой клапан или готовить при открытой крышке

БЛЮДО ПРИГОРАЕТ

Чаша была плохо очищена после предыдущего приготовления пищи. Антипригарное покрытие чаши повреждено	Прежде чем начать готовить, убедитесь, что чаша хорошо вымыта и антипригарное покрытие не имеет повреждений
Общий объем закладки продукта меньше рекомендуемого в рецепте	Обратитесь к проверенному (адаптированному для данной модели прибора) рецепту
Слишком длительное время приготовления	Сократите время приготовления или следуйте указаниям рецепта, адаптированного для данной модели прибора

При жарке: в чаше отсутствует масло, продукты редко перемешивали или переворачивали	При обычной жарке налейте в чашу немного растительного масла – так, чтобы оно покрывало дно чаши тонким слоем. Для равномерной обжарки продукты в чаше следует периодически помешивать или переворачивать каждые 5-7 минут
При тушении: в чаше недостаточно влаги	Добавляйте в чашу больше жидкости. Во время приготовления не открывайте крышку прибора без необходимости
При варке: в чаше слишком мало жидкости (не соблюдены пропорции ингредиентов)	Соблюдайте правильное соотношение жидкости и твердых ингредиентов
При выпечке: внутренняя поверхность чаши не была смазана маслом перед приготовлением	Перед закладкой теста смазывайте дно и стенки чаши сливочным или растительным маслом (не следует наливать масло в чашу!)

ПРОДУКТ ПОТЕРЯЛ ФОРМУ НАРЕЗКИ

Продукты перемешивали слишком часто	При обычной жарке перемешивайте блюдо не чаще чем через каждые 5-7 минут
Слишком длительное время приготовления	Сократите время приготовления, используйте рецепты, адаптированные для данной модели прибора

ВЫПЕЧКА ПОЛУЧИЛАСЬ ВЛАЖНОЙ

Были использованы неподходящие ингредиенты, дающие излишек влаги (сочные овощи или фрукты, замороженные ягоды, сметана и т. п.)	Выбирайте ингредиенты в соответствии с рецептом выпечки. Старайтесь использовать ингредиенты, содержащие слишком много влаги, в минимальных количествах
Готовая выпечка слишком долго находилась в закрытом приборе	Старайтесь вынимать выпечку из прибора сразу по приготовлению. При необходимости можете оставить продукт в приборе на небольшой срок при включенном автоподогреве

ВЫПЕЧКА НЕ ПОДНЯЛАСЬ

Яйца с сахаром были плохо взбиты	Обратитесь к проверенному (адаптированному для данной модели прибора) рецепту. Подбор ингредиентов, способ их предварительной обработки, пропорции закладки должны соответствовать его рекомендациям
Тесто долго простояло с разрыхлителем	
Мука не была просеяна или плохо вымешено тесто	
Неправильно заложены ингредиенты	



В ряде моделей мультиварок REDMOND в программах «ТУШЕНИЕ» и «СУП» при недостатке в чаше жидкости срабатывает система защиты от перегрева прибора. В этом случае программа приготовления останавливается и мультиварка переходит в режим автоподогрева.

Рекомендуемое время приготовления различных продуктов на пару

Продукт	Вес, г (кол-во)	Количество воды, мл	Время
Филе свинины/говядины (кубиками по 1,5-2 см)	500	500	20 мин / 30 мин
Филе баранины (кубиками по 1,5-2 см)	500	500	25 мин

Филе куриное (кубиками по 1,5-2 см)	500	500	15 мин
Фрикадельки/котлеты	180 (6 шт.) / 450 (3 шт.)	500	10 мин / 15 мин
Рыба (филе)	500	500	10 мин
Морской коктейль (свежемороженный)	500	500	5 мин
Манты/хинкали	4 шт.	500	15 мин
Картофель (разрезанный на 4 части)	500	500	15 мин
Морковь (кубиками по 1,5-2 см)	500	500	35 мин
Свекла (разрезанная на 4 части)	500	500	1 ч 10 мин
Овощи (свежемороженные)	500	500	10 мин
Яйцо куриное	3 шт.	500	10 мин




Следует учитывать, что это общие рекомендации. Реальное время может отличаться от рекомендованных значений в зависимости от качества конкретного продукта, а также от ваших вкусовых предпочтений.

Рекомендации по использованию температурных режимов в программе «МУЛЬТИПОВАР»


Рабочая температура	Рекомендации по использованию
35°C	Расстойка теста, приготовление уксуса
40°C	Приготовление йогуртов
45°C	Закваска
50°C	Брожение
55°C	Приготовление помидки
60°C	Приготовление зеленого чая, детского питания
65°C	Варка мяса в вакуумной упаковке
70°C	Приготовление пунша
75°C	Пастеризация, приготовление белого чая
80°C	Приготовление глинтвейна
85°C	Приготовление творога либо блюд, требующих длительного времени приготовления
90°C	Приготовление красного чая
95°C	Приготовление молочных каш
100°C	Приготовление безе или варенья
105°C	Приготовление холодца
110°C	Стерилизация
115°C	Приготовление сахарного сиропа
120°C	Приготовление рульки
125°C	Приготовление тушеного мяса
130°C	Приготовление запеканки

Рабочая температура	Рекомендации по использованию
135°C	Обжаривание готовых блюд для придания им хрустящей корочки
140°C	Копчение
145°C	Запекание овощей и рыбы в фольге
150°C	Запекание мяса в фольге
155°C	Жарка изделий из дрожжевого теста
160°C	Жарка птицы
165°C	Жарка стейков
170°C	Приготовление картофеля фри, куриных наггетсов
175°C	Приготовление куриных наггетсов
180°C	Приготовление картофеля фри

 Также смотрите прилагаемую книгу рецептов.

IV. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

- Приготовление сыра
- Приготовление творога
- Приготовление фондю
- Расстойка теста
- Выпечка хлеба
- Стерилизация
- Пастеризация жидких продуктов
- Приготовление и разогрев детского питания

 Подробную информацию можно найти в книге рецептов или на сайте www.redmond.com.ru.

V. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Общие правила и рекомендации

- Перед первым использованием прибора, а также для удаления запаха пищи в мультиварке после приготовления рекомендуем протереть чистые чашу и внутреннюю крышку 9-процентным раствором уксуса, после чего обработать в ней в течение 15 минут половину лимона в программе «НА ПАРУ».
- Не следует оставлять в закрытой мультиварке чашу с приготовленной пищей или наполненную водой больше чем на 24 часа. Чашу с готовым блюдом можно хранить в холодильнике и при необходимости разогреть пищу в мультиварке, используя функцию разогрева.
- Прежде чем приступать к очистке изделия, убедитесь, что оно отключено от электросети и полностью остыло. Для очистки используйте мягкую ткань и деликатные средства для мытья посуды.

STOP ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или губок (если это специально не оговорено в данном руководстве), абразивных паст. Также недопустимо использование любых химически агрессивных или других веществ, не рекомендованных для применения с предметами, контактирующими с пищей.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды! Будьте аккуратны при очистке резиновых или силиконовых деталей мультиварки: их повреждение или деформация может привести к неправильной работе прибора.

- Корпус изделия можно очищать по мере загрязнения. Чашу, внутреннюю алюминиевую крышку и съемный паровой клапан необходимо очищать после каждого использования прибора. Конденсат, образующийся в процессе приготовления пищи в мультиварке, удаляйте после каждого использования устройства. Внутренние поверхности рабочей камеры очищайте по необходимости.


Очистка корпуса

Очищайте корпус изделия мягкой влажной кухонной салфеткой или губкой. Возможно применение деликатного чистящего средства. Во избежание возможных подтеков от воды и разводов на корпусе рекомендуем протереть его поверхность насухо.

Очистка чаши

Очищать чашу можно как вручную, используя мягкую губку и средство для мытья посуды, так и в посудомоечной машине (в соответствии с рекомендациями ее производителя).

При сильном загрязнении залейте чашу теплой водой и оставьте на некоторое время отмокать, после чего произведите очистку. Для более эффективного отмачивания наполненную холодной водой чашу (не выше максимально допустимого уровня) можно установить в мультиварку, закрыть крышку и включить разогрев на 30-40 минут. Обязательно протрите внешнюю поверхность чаши насухо, прежде чем установить ее в корпус мультиварки.

 При регулярной эксплуатации чаши возможно полное или частичное изменение цвета ее внутреннего антипригарного покрытия. Само по себе это не является признаком дефекта чаши.

Очистка парового клапана

1. Аккуратно потяните паровой клапан вверх и на себя.
2. Внутренний кожух поверните против часовой стрелки до упора и снимите его.
3. При необходимости аккуратно извлеките резинку клапана. Промойте все части клапана.
4. Проведите сборку в обратном порядке: вставьте резинку на место, совместите пазы основной части клапана с соответствующими выступами на внутреннем кожухе и поверните по часовой стрелке. Плотно установите паровой клапан в гнездо на крышке прибора.

Удаление конденсата

Контейнер для конденсата, расположенный на корпусе прибора, необходимо очищать после каждого использования мультиварки. Возьмитесь за боковины контейнера, слегка потяните его на себя, снимите. Вылейте конденсат, вымойте контейнер и установите его на место.

Иногда излишек конденсата может скапливаться в специальном углублении вокруг чаши на корпусе прибора. Используйте кухонные салфетки или полотенце для его удаления.


Очистка рабочей камеры

При строгом соблюдении указаний данного руководства вероятность попадания жидкости, частичек пищи или мусора внутрь рабочей камеры прибора минимальна. Если существенное загрязнение все же произошло, следует очистить поверхность рабочей камеры во избежание некорректной работы или поломки прибора.

 Прежде чем очищать рабочую камеру мультиварки, убедитесь, что она отключена от электросети и полностью остыла!

Боковые стенки рабочей камеры, поверхность нагревательного диска и кожух центрального термодатчика (расположен в середине нагревательного диска) можно очистить увлажненной (не мокрой!) губкой или салфеткой. В случае применения моющего средства необходимо тщательно удалить его остатки, чтобы исключить появление нежелательного запаха при последующем приготовлении пищи.

При попадании инородных тел в углубление вокруг центрального термодатчика аккуратно удалите их пинцетом, не надавливая на кожух датчика. При загрязнении поверхности нагревательного диска допустимо использовать увлажненную губку средней жесткости или синтетическую щетку.

 При регулярной эксплуатации прибора со временем возможно полное или частичное изменение цвета нагревательного диска. Само по себе это не является признаком неисправности устройства и не влияет на правильность его работы.

Хранение прибора

Если прибор не используется длительное время, обязательно отключите его от электросети. Рабочая камера, включая нагревательный диск, чаша, внутренняя крышка и паровой клапан должны быть чистыми и сухими.

Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

Транспортировка прибора должна производиться в соответствии с указаниями на транспортной упаковке.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ

Дополнительные аксессуары не входят в комплект поставки мультиварки REDMOND SkyCooker RMC-M222S/RMC-M223S. Приобрести их, а также узнать о новинках продукции REDMOND можно на сайте www.redmond.company или в магазинах официальных дилеров.

RAM-CL1 — щипцы для чаши

Предназначаются для удобного извлечения чаши из мультиварки. Возможно использование с мультиварками других брендов.

RAM-G1 — комплект баночек для йогурта с маркерами на крышках (4 шт.)

Предназначен для приготовления различных йогуртов. Банки имеют маркеры даты, позволяющие контролировать срок годности. Возможно использование с мультиварками других брендов.

RHP-M02 — ветчинница

Используется для приготовления домашних рулетов, колбас, буженины и других мясных деликатесов в мультиварке.

RAM-CL2 — универсальная съемная ручка

Ручка из термостойкого пластика защищает от ожогов. Надежная фиксация ручки позволяет вынимать и переносить наполненную чашу легко и безопасно.

RAM-SS3 — набор силиконовых аксессуаров


В комплект входят плоская ложка, двусторонняя крышка для чаши и подставка, изготовленные из термостойкого силикона.

RAM-KS1 — набор силиконовых ложек

В комплект входят ложка, шумовка и поварешка, изготовленные из термостойкого силикона. Набор подходит для посуды с антипригарным покрытием.

VI. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Сообщение об ошибке на дисплее	Возможные неисправности	Устранение ошибки
E1-E4	Системная ошибка (возможен выход из строя электронной платы или термодатчиков) либо неплотно закрыта крышка	Плотно закройте крышку. Если проблема не устраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр
E5	Сработала автоматическая защита от перегрева	Не включайте прибор с пустой чашей! Отключите прибор от электросети, дайте ему остыть в течение 10-15 минут, после чего долейте в чашу воду (бульон) и продолжайте приготовление. Если проблема не устраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр

 **ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения какого-либо сбоя в работе приложения Ready for Sky обращение в сервисный центр не обязательно. Просто позвоните в службу технической поддержки REDMOND по телефону 8-800-200-77-41 (звонок по России бесплатный) и получите консультацию и помощь наших специалистов по устранению ошибки и/или сбоя в работе Ready for Sky. Ваши предложения и замечания по работе приложения будут учтены в нем при очередном обновлении.

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Прибор не включается	Нет питания от электросети	Проверьте напряжение в электросети
	Перебои с питанием от электросети	
Блюдо готовится слишком долго	Между чашей и нагревательным элементом попал посторонний предмет	Удалите посторонний предмет
	Чаша в корпусе мультиварки установлена неровно	Установите чашу ровно, без перекосов
	Нагревательный элемент загрязнен	Отключите прибор от электросети, дайте ему остыть. Очистите нагревательный элемент
Попытка синхронизации не удалась	Отключена функция Bluetooth на мобильном устройстве	Включите функцию Bluetooth на мобильном устройстве
	Приложение Ready for Sky на мобильном устройстве неактивно	Откройте приложение Ready for Sky на мобильном устройстве
	Синхронизируемые устройства находятся слишком далеко	Убедитесь, что устройства находятся в пределах 15 метров друг от друга

i В случае, если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

VII. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА


На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры, лампочки, антипригарные покрытия, уплотнители и т.д.).

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

Установленный производителем срок службы прибора составляет 5 лет со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

 *Перш ніж використовувати даний виріб, уважно прочитайте посібник з його експлуатації і збережіть як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.*

МІРИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за ушкодження, викликані недотриманням вимог техніки безпеки і правил експлуатації виробу
 - Даний електроприлад являє собою багатфункціональній пристрій для приготування їжі в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках, готельних номерах, побутових приміщеннях магазинів, офісів або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрою буде вважатися порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
 - Перед включенням пристрою до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною напругою харчування приладу (див. технічні характеристики або заводську табличку виробу).
 - Використовуйте подовжувач, розрахований на споживану потужність приладу, – невідповідність параметрів може привести до короткого замикання або загоряння кабелю.
 - Підключайте прилад тільки до розеток, що мають заземлення, – це обов'язкова вимога захисту від поразки електричним струмом. Використовуючи подовжувача, переконайтеся, що він також має заземлення.
- STOP** *УВАГА! Під час роботи приладу його корпус, чаша і металеві деталі нагріваються! Будьте обережні! Використовуйте кухонні рукавиці. Щоб уникнути опіку гарячою парою не нахилляйтеся над пристроєм при відкриванні кришки.*
- Виключайте прилад з розетки після використання, а також під час його чищення або переміщення. Витягайте електрошнур сухими руками, утримуючи його за штепсель, а не за провід.

- Не протягайте шнур електроживлення в дверних прорізах або поблизу джерел тепла. Стежте за тим, щоб електрошнур не перекручувався і не перегинався, не стикався з гострими предметами, кутами і краями меблів.

STOP *ПАМ'ЯТАЙТЕ: випадкове ушкодження кабелю електроживлення може привести до неполадок, що не відповідають умовам гарантії, а також до ураження електрострумом. Ушкоджений електрокабель вимагає термінової заміни в сервіс-центрі.*

- Не встановлюйте прилад на м'яку поверхню, не накривайте рушником або серветкою під час роботи – це може привести до перегріву і поломки пристрою.
- Заборонена експлуатація приладу на відкритому повітрі – попадання вологи або сторонніх предметів всередину корпусу пристрою може привести до його серйозних ушкоджень.
- Перед очищенням приладу переконайтеся, що він відключений від електромережі і цілком охолов. Суворо дотримуйтеся інструкцій з очищення приладу.

STOP *ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!*

- Даний прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей), у яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак досвіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їхнє інструктування щодо використання даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор із приладом, його комплектуючими, а також його заводським упакуванням. Очищення й обслуговування пристрою не повинні вироблятися дітьми без догляду дорослих.
- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін у його конструкцію. Усі роботи з обслуговування і ремонту повинні виконувати

тис авторизованим сервіс-центром. Непрофесійно виконана робота може привести до поломки приладу, травм і ушкодженню майна.

STOP Заборонено використання приладу за будь-яких несправностей.

Технічні характеристики

Модель.....	SkyCooker RMC-M222S/RMC-M223S
Потужність.....	860 Вт
Напруга.....	220-240 В, 50 Гц
Захист від ураження електрострумом.....	клас I
Об'єм чаші.....	5 л
Покриття чаші.....	керамічне
Дисплей.....	світлодіодний, цифровий
Паровий клапан.....	змінний
Тип управління.....	електронний, дистанційний (Ready for Sky)
Протокол передачі даних.....	Bluetooth v4.0
Підтримка пристроїв:	
Android.....	4.3 Jelly Bean або вище
iOS.....	8.0 або вище
Вага нетто.....	2,4 кг ± 3%

Функції

Автопідігрів.....	до 12 год.	Розігрівання страв.....	до 12 год.
Попереднє відключення автопідігріву.....	€	«МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ».....	€
Відкладений старт.....	до 24 год.		

Програми

1. МУЛЬТИПОВАР (МУЛЬТИПОВАР)	7. ТУШЕНИЕ (ТУШКУВАННЯ)
2. ЖАРКА (СМАЖЕННЯ)	8. СУП (СУП)
3. КРУПЫ (КРУПИ)	9. МОЛОЧНАЯ КАША (МОЛОЧНА КАША)
4. ПЛОВ (ПЛОВ)	10. ЙОГУРТ (ЙОГУРТ)
5. НА ПАРУ (НА ПАРІ)	11. ЭКСПРЕСС (ЕКСПРЕС)
6. ВЫПЕЧКА (ВИПІЧКА)	

Комплектація

Мультиварка з встановленою всередину чашею.....	1 шт.	Баночки для йогуртів (RMC-M223S).....	6 шт.
Контейнер для приготування на парі ...	1 шт.	Посібник з експлуатації.....	1 шт.
Плоска ложка.....	1 шт.	Книга рецептів.....	1 шт.
Черпак.....	1 шт.	Сервісна книжка.....	1 шт.
Мірна склянка.....	1 шт.	Шнур електроживлення.....	1 шт.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу в ході удосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

Будова приладу **A1**

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Кришка з ручкою для відкриття кришки | 7. Контейнер для приготування на парі |
| 2. Знімний паровий клапан | 8. Мірна склянка |
| 3. Чаша | 9. Черпак |
| 4. Корпус приладу | 10. Плоска ложка |
| 5. Контейнер для збору конденсату | 11. Баночки для йогуртів (RMC-M223S) |
| 6. Панель управління з дисплеєм | 12. Шнур електроживлення |

Елементи панелі управління **A2**

- Індикатори виконання автоматичних програм
- Дисплей
- Кнопка «Отсрочка» («Відстрочка») – включення режиму установки часу відкладеного старту
- Кнопка «-» – зменшення значення годин і хвилин у режимах установки часу приготування і відстрочки старту; зменшення значення температури в автоматичних програмах
- Кнопка «+» – збільшення значення годин і хвилин у режимах установки часу приготування і відстрочки старту; збільшення значення температури в автоматичних програмах
- Кнопка «Время» («Час») – включення режиму установки часу приготування
- Кнопка «Темп.» – включення режиму установки температури приготування
- Кнопка «Отмена/Разогрев» («Скасування/Розігрівши») – включення/відключення функції підігрівання, переривання роботи програми приготування, скидання зроблених налаштувань
- Кнопка «Старт» – включення заданої програми приготування, попереднє відключення функції автопідігріву, включення програми «ЭКСПРЕСС» у режимі очікування (із установленими за замовчуванням параметрами часу і температури приготування)
- Кнопка «Меню» – вибір автоматичної програми приготування

I. ПЕРЕД ПЕРШИМ УВІМКНЕННЯМ

Обережно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.

⚠ *Обов'язково збережіть на місці застережні наклейки, наклейки-показники (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі! Відсутність серійного номера на виробі автоматично позбавляє вас права на його гарантієне обслуговування.*

Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 години перед увімкненням.

Протріть корпус приладу вологою тканиною. Промийте чашу теплою мильною водою. Ретельно просушіть. При першому використанні можлива поява стороннього запаху, що не є наслідком несправності приладу. У цьому випадку зробіть очищення приладу. Установіть прилад на тверду рівну горизонтальну поверхню так, щоб гаряча пара, яка виходить з парового клапану, не попадала на шпалери, декоративні покриття, електронні прилади та інші предмети або матеріали, що можуть бути ушкодженими від підвищеної вологості і температури. Перед приготуванням переконайтеся в тому, що зовнішні і видимі внутрішні частини мультитварки не мають пошкоджень, сколів та інших дефектів. Між чашею і нагрівальним елементом не повинно бути сторонніх предметів.

⚠ УВАГА! Заборонено експлуатацію приладу без чаші. Це може привести до його поломки.
ВАЖЛИВО! Не піднімайте прилад за ручку на кришці!


II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

Технологія Ready for Sky

Технологія Ready for Sky дозволяє вам завдяки однойменній програмі-додатку управляти приладом дистанційно за допомогою смартфона або планшета.

1. Завантажте додаток Ready for Sky з магазину додатків App Store або Google Play (залежно від операційної системи використовуваного пристрою) на свій смартфон або планшет.
2. Запустіть додаток Ready for Sky, створіть акаунт і дотримуйтеся підказок, що з'являються на екрані.
3. Коли прилад знаходиться в режимі очікування, натисніть і утримуйте кнопку «+» до трьох коротких звукових сигналів. Під час з'єднання на дисплеї мультитварки відобразяться змінювані символи 0⁰ та 0₀. Прилад подасть три коротких звукових сигнали та перейде в режим очікування.

i Якщо впродовж 30 секунд з'єднання не буде встановлено, прилад перейде в режим очікування.

4. Для вимкнення можливості дистанційного управління натисніть і утримуйте кнопку «-» до довгого звукового сигналу. Блімне індикатор .

i Для забезпечення стабільного зв'язку мобільний пристрій має знаходитися не далі ніж за 15 метрів від приладу.

Компанія REDMOND рада запропонувати вам новинку технології Ready for Sky – додаток R4S Gateway. За допомогою даного додатка ви можете управляти побутовою технікою з будь-якого куточка світу за допомогою мережі Інтернет.

Домашній пристрій із додатком R4S Gateway стане мостом між додатком Ready for Sky та побутовими приладами, навіть коли ви знаходитесь далеко.

Порядок дій для налаштування віддаленого доступу до приладів через додаток R4S Gateway

1. Підключіть побутові прилади з технологією Ready for Sky до електромережі.
2. З основного керувального смартфона або планшета увійдіть у акаунт додатка Ready for Sky і підключіть побутові прилади згідно з інструкціями з експлуатації.
3. Скачайте та встановіть додаток R4S Gateway на смартфон або аналогічний пристрій, який ви збираєтеся залишати вдома. На ньому має бути встановлена операційна система Android 4.3 або вище з підтримкою Bluetooth v4.0. Переконайтеся, що пристрій підключено до мережі Інтернет, Bluetooth увімкнений.
4. Увійдіть у додаток R4S Gateway під своїм акаунтом додатка Ready for Sky.
5. Щоб оновити список приладів, доданих через додаток Ready for Sky, проведіть пальцем по екрану зверху вниз (свайп) у додатку R4S Gateway.

i УВАГА:

Для забезпечення стабільного з'єднання ваш домашній смартфон або планшет із додатком R4S Gateway має знаходитися вдома не далі ніж за 15 метрів від використовуванувих побутових приладів.


Не встановлюйте додаток Ready for Sky і R4S Gateway на один пристрій. Це може призвести до збоїв у роботі програм.


Додаток R4S Gateway працює тільки з основним керувальним додатком Ready for Sky.


У разі використання одного акаунту кількома пристроями з додатком Ready for Sky можливе одночасне віддалене управління побутовими приладами через R4S Gateway. Одночасне підключення до одного побутового приладу безпосередньо через додаток Ready for Sky та віддалене управління через R4S Gateway є неможливим.

Блокування панелі управління

Для забезпечення додаткової безпеки передбачено функцію блокування панелі управління. Вона запобігає випадковому натисненню кнопок.

Для увімкнення блокування панелі управління в будь-якому режимі, крім налаштування програми до старту й підключення до мобільного пристрою через додаток Ready for Sky, натисніть і утримуйте кнопку «Меню», на дисплеї спалахне символ [].

Для вимкнення блокування повторно натисніть і утримуйте кнопку «Меню», на дисплеї з'явиться символ [].

i У разі натиснення кнопок із увімкненим блокуванням панелі управління на дисплеї з'являтиметься символ [].

Увімкнення звукових сигналів

Для увімкнення/вимкнення звукових сигналів в режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку «Отсрочка». Її індикатор блімне.

i У разі повторного увімкнення звукових сигналів прилад подасть короткий звуковий сигнал.

Функція «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» (зміна температури приготування)

Використовуючи функцію «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ», ви зможете змінювати налаштування прямо в процесі приготування. Дана функція може виявитися особливо корисною, якщо ви готуєте страви за складними рецептами, що потребують поєднання різних програм приготування (наприклад, під час приготування голубців, бефстроганов, супів і пасти за різними рецептами, джему тощо).

i Функція «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» недоступна під час використання програми «ЕКСПРЕС».

Зміна температури під час використання функції «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» можлива в діапазоні від 35 до 180°C із кроком в 1°C. Мінімальний час приготування – 1 хвилина, максимальний час приготування залежить від вибраної програми, крок зміни – 1 хвилина.

Для змінення температури приготування:

1. Під час роботи програми приготування натисніть кнопку «Темп». Індикатор значення температури на дисплеї почне мерехтіти.
2. Встановіть бажану температуру. Для збільшення натискуйте кнопку «+», для зменшення – кнопку «-». Для швидкої зміни натисніть і утримуйте потрібну кнопку. Після досягнення максимального (мінімального) значення налаштування продовжиться з початку (кінця) діапазону.
3. Не натискуйте кнопки на панелі управління впродовж 5 секунд. Зміни будуть збережені автоматично.

i Для захисту від перегрівання під час встановлення температури приготування понад 150°C максимальний час роботи програми обмежується 2 годинами.

Для змінення часу приготування:

1. Під час роботи програми приготування натисніть кнопку «Время». Індикатор значення годин на індикаторі часу почне мерехтіти.
2. Встановіть бажаний час приготування. Щоб збільшити значення годин, натискуйте кнопку «+», щоб зменшити – кнопку «-».
3. Повторно натисніть кнопку «Время» та встановіть значення хвилин за допомогою кнопок «+» і «-». Зміни значень годин і хвилин відбуваються незалежно одна від одної. Після досягнення максимального значення налаштування продовжиться з початку діапазону. Для швидкої зміни значення натисніть і утримуйте потрібну кнопку.
4. Не натискуйте кнопки на панелі управління впродовж 5 секунд. Зміни будуть збережені автоматично.

i Якщо встановити значення часу приготування 00:00, роботу програми буде зупинено.

Функція «Отложенный старт» («Відкладений старт»)

Дана функція дозволяє задати час, через який почне роботу обрана програма приготування, у діапазоні від 10 хвилин до 24 годин із кроком установки в 5 хвилин.

1. Натисканням кнопки «Меню» виберіть потрібну програму приготування.
2. Натисніть кнопку «Отсрочка». Індикатор часу відкладеного старту (на дисплеї) буде мигати.
3. Натискайте кнопку «+» або «-» для зміни значення часу. При натисканні на кнопку «+» значення часу буде збільшуватися, при натисканні на кнопку «-» – зменшуватися. Для швидкої зміни значення натисніть і утримуйте потрібну кнопку. Після досягнення максимального значення установка часу продовжиться з початку діапазону.
4. Натисніть кнопку «Старт». Почнеться зворотний відлік часу, що залишився до запуску програми приготування.
5. Для скасування зроблених установок натисніть кнопку «Отмена/Разогрев», після чого буде потрібно ввести всю програму приготування заново.



ВАЖЛИВО! Не рекомендується використовувати функцію відкладеного старту, якщо в складі страви використовуються швидкопсувні продукти (яйця, свіже молоко, м'ясо, сир і т. д.).

У програмах «ЖАРКА» та «ЕКСПРЕС» функція «Отложенный старт» недоступна.

При установці часу у функції «Отложенный старт» необхідно враховувати, що зворотний відлік часу в програмах «НА ПАРУ», «ЖАРКА», «КРУПЫ» та «СУП» почнеться тільки після досягнення приладом необхідної температури.

Функція підтримки температури готових страв (автопідігрівання)

Включається автоматично після завершення роботи програми приготування і може підтримувати температуру готової страви в межах 70-75°C протягом 12 годин. На дисплеї відображається прямий відлік часу роботи в даному режимі. При необхідності автопідігріву можна відключити, натиснувши кнопку «Отмена/Разогрев» (індикатор кнопки згасне).

i Функція автопідігріву недоступна в разі використання програм «ЙОГУРТ» та «ЕКСПРЕС».

Передне відключення автопідігріву

У мультиварці REDMOND SkyCooker RMC-M222S/RMC-M223S передбачена можливість завчасного відключення функції автопідігріву після запуску основної програми приготування. Для цього після старту програми натисніть кнопку «Старт», поки індикатор кнопки «Отмена/Разогрев» не згасне. Щоб знову включити автопідігрів, натисніть кнопку «Старт» ще раз, засвітиться індикатор кнопки «Отмена/Разогрев».

i Для вашої зручності, у випадку приготування страв при температурі до 70°C включно, функція автопідігріву буде за замовчуванням відключена. При необхідності її можна включити вручну натисканням кнопки «Старт» після запуску програми приготування (засвітиться індикатор кнопки «Отмена/Разогрев»).

Функція розігрівання страв

Для розігрівання холодних страв:

1. Перекладіть продукти в чашу, установіть її в корпус приладу. Переконайтеся, що вона щільно стикається з нагрівальним елементом.
2. Закрийте кришку до клацання, підключіть мультиварку до електромережі.
3. Натисніть кнопку «Отмена/Разогрев». Засвітиться відповідний індикатор на дисплеї і включиться розігрівання. На таймері відобразиться прямиий відлік часу роботи приладу в даному режимі. Страву буде розігріто до 70-75°C. Дана температура може підтримуватися протягом 12 годин.
4. При необхідності розігрівання можна відключити, натиснувши кнопку «Отмена/Разогрев». Індикатори на дисплеї і кнопки згаснуть.

⚠ ВАЖЛИВО! Незважаючи на те що мультиварка може зберігати продукт у розігрітому стані до 12 годин, не рекомендується залишати страву розігрітою більш ніж на дві-три години, тому що іноді це може призвести до зміни її смакових якостей.

Загальний порядок дій при використанні автоматичних програм


1. Підготуйте інгредієнти відповідно до рецепту, викладіть у чашу. Стежте за тим, щоб усі інгредієнти (включаючи рідину) знаходилися нижче максимальної оцінки шкали на внутрішній поверхні чаші.
2. Вставте чашу в корпус приладу, трохи поверніть її, переконайтеся, що вона щільно стикається з нагрівальним елементом. Закрийте кришку до клацання. Підключіть прилад до електромережі.
3. Виберіть програму приготування, натискаючи кнопку «Меню» кілька разів, поки на дисплеї не відобразиться індикатор обраної програми.
4. Натиснувши кнопку «Время», перейдіть у режим установки часу приготування. Індикатор часу приготування (на дисплеї) будуть мигати. Враховуйте можливий діапазон часу і крок установок, передбачений для обраної програми приготування. При натисканні на кнопку «+» значення часу буде збільшуватися, при натисканні на кнопку «-» – зменшуватися. Для швидкої зміни значення натисніть і утримуйте потрібну кнопку. По досягненні максимального значення установка часу продовжиться з початку діапазону.

i *Зворотний відлік заданого часу приготування в програмі «НА ПАРУ», «ЖАРКА», «КРУПЫ», «СУП» починається тільки після досягнення приладом необхідної температури.*

5. Натисніть кнопку «Старт». Почнеться процес приготування і зворотний відлік часу роботи програми.
6. Після завершення програми приготування пролунає сигнал, згасне її індикатор. В залежності від налаштувань прилад перейде в режим автопідігріву (на дисплеї буде відображатися прямиий відлік часу роботи автопідігрівання) або в режим очікування.
7. Для переривання процесу приготування на будь-якому етапі, скасування введеної програми або відключення автопідігрівання натисніть кнопку «Отмена/Разогрев».

Зведена таблиця програм приготування (заводські установки)


Програма	Рекомендації щодо використання	Время / температура приготування по умовчально	Діапазон часу приготування в установці	Відлік часу з моменту закінчення	Відстрочка старту	Автопідігрів, год
МУЛЬТИПО-ВАР	Приготування різноманітних страв із можливістю встановлення температури в діапазоні 35-180°C із кроком в 1°C	30 хв / 100°C	2 хв – 12 год / 1 хв		✓	12
ПЛОВ	Приготування різноманітних видів плову	1 год / 110°C	5 хв – 2 год / 1 хв		✓	12
ЖАРКА	Смаження м'яса, риби, овочів і багатоконпонентних страв. После выхода прибора на рабочие параметры, прозвучат два коротких сигнала, начнется обратный отсчет времени приготовления. Допускается смажати продукти з відкритою кришкою	15 хв / 150°C	5 хв – 1 год 30 хв / 1 хв	✓		12
МОЛОЧНАЯ КАША	Варіння каш із використанням пастеризованого молока малої жирності	30 хв / 100°C	5 хв – 1 год 30 хв / 1 хв		✓	12
ЙОГУРТ	Приготування йогуртів, вистоювання дріжджового тіста	8 год / 40°C	5 хв – 12 год / 5 хв		✓	
ВЫПЕЧКА	Випікання кексів, бісквітів, запіканок, пирогів із дріжджового/листового тіста	1 год / 140°C	5 хв – 4 год / 1 хв		✓	4
ТУШЕНИЕ	Тушкування м'яса, риби, овочів, гарнірів і багатоконпонентних страв	1 год / 100°C	5 хв – 12 год / 1 хв		✓	12
КРУПЫ	Варіння різноманітних круп, гарнірів, розсипчастих каш на воді. После выхода прибора на рабочие параметры, прозвучат два коротких сигнала, начнется обратный отсчет времени приготовления	25 хв / 100°C	5 хв – 2 год / 1 хв	✓	✓	12
СУП	Приготування бульйонів, заправних, овочевих і холодних супів. После выхода прибора на рабочие параметры, прозвучат два коротких сигнала, начнется обратный отсчет времени приготовления.	1 год / 100°C	5 хв – 8 год / 1 хв	✓	✓	12
НА ПАРУ	Приготування на парі м'яса, риби, овочів та інших продуктів. После выхода прибора на рабочие параметры, прозвучат два коротких сигнала, начнется обратный отсчет времени приготовления	25 хв / 100°C	5 хв – 2 год / 5 хв	✓	✓	12


Програма	Рекомендації щодо використання	Время / температура приготування по умовчання	Діагност. часу приготування / Крок установки	Відлік часу з моменту закінчення	Відстрочка старту	Автопідгрів, год.
ЭКСПРЕСС	Швидке приготування рису, розсипчастих каш на воді. Для запуску програми приготування в режимі очікування натисніть кнопку «Старт». В процесі роботи на дисплеї отображається индикатор  Програма передбачає автоматичне вимкнення після повного википання води					

III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Загальні правила і рекомендації

- Перед першим використанням приладу, а також для видалення запаху їжі в мультиварці після приготування рекомендуємо протерти чисті чашу і внутрішню кришку 9-процентним розчином оцту, після чого обробити в ній протягом 15 хвилин половину лимона в програмі «НА ПАРУ».
- Не слід залишати в закритій мультиварці чашу з приготовленою їжею або наповнену водою більше ніж на 24 години. Чашу з готовою стравою можна зберігати в холодильнику і при необхідності розігріти їжу в мультиварці, використовуючи функцію розігрівання.
- Перш ніж приступати до очищення виробу, переконайтеся, що він відключений від електромережі і цілком охолов. Для очищення використовуйте м'яку тканину і делікатні засоби для миття посуду.

 **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати приладу при очищенні приладу грубих серветок або губок (якщо це спеціально не обговорено в даному посібнику), абразивних паст. Також неприпустиме використання будь-яких хімічно агресивних або інших речовин, не рекомендованих для застосування з предметами, що контактують з їжею.

 **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струм'я води! Будьте обережні при очищенні гумових або силіконових деталей мультиварки: їхнє пошкодження або деформація може призвести до неправильної роботи приладу.

- Корпус виробу можна очищати в міру забруднення. Чашу, внутрішню алюмінієву кришку і знімний паровий клапан необхідно очищати після кожного використання приладу. Конденсат, що утворюється в процесі приготування їжі в мультиварці, видаляйте після кожного використання пристрою. Внутрішні поверхні робочої камери очищайте при необхідності.


Очищення корпусу

Очищайте корпус виробу м'якою вологою кухонною серветкою або губкою. Можливе застосування делікатного засобу для чищення. Щоб уникнути можливих патьоків від води і розводів на корпусі рекомендуємо протерти його поверхню насухо.

Очищення чаші

Очищати чашу можна як вручну, використовуючи м'яку губку і засіб для миття посуду, так і в посудомийній машині (відповідно до рекомендацій її виробника).

При сильному забрудненні залийте чашу теплою водою і залиште на якийсь час відмокнути, після чого зробіть очищення. Для більш ефективного відмочування наповнену холодною водою чашу (не вище максимально допустимого рівня) можна встановити в мультиварку, закрити кришку і включити розігрівання на 30-40 хвилин. Обов'язково протріть зовнішню поверхню чаші насухо, перш ніж встановити її в корпус мультиварки.

 При регулярній експлуатації чаші можлива повна або часткова зміна кольору її внутрішнього антипригарного покриття. Саме по собі це не є ознакою дефекту чаші.

Очищення парового клапана


1. Обережно потягніть паровий клапан вгору й на себе.
2. Внутрішній кожух поверніть проти годинникової стрілки до упору та зніміть його.
3. За необхідності обережно вийміть гумку клапана. Промийте всі частини клапана.
4. Здійсніть складання в зворотному порядку: вставте гумку на місце, поєднайте пазів основної частини клапана з відповідними виступами на внутрішньому кожусі й поверніть за годинниковою стрілкою. Щільно встановіть паровий клапан у гніздо на кришці приладу.

Видалення конденсату

Контейнер для конденсату, розташований на корпусі приладу, необхідно очищати після кожного використання мультиварки. Візьміться за боковини контейнера, злегка потягніть його на себе, зніміть. Вилийте конденсат; вийміть контейнер і встановіть його на місце. Іноді надлишок конденсату може накопичуватися в спеціальному поглибленні навколо чаші на корпусі приладу. Використовуйте кухонні серветки або рушник для його видалення.

Очищення робочої камери

При строгому дотриманні вказівок даного посібника ймовірність потраплення рідини, часточок їжі або сміття усередину робочої камери приладу мінімальна. Якщо істотне забруднення усе-таки відбулося, варто очистити поверхню робочої камери, щоб уникнути некоректної роботи або поломки приладу.

 При ніж очищати робочу камеру мультиварки, переконайтеся, що вона відключена від електромережі і цілком охолола!

Бічні стінки робочої камери, поверхня нагрівального диску і кожух центрального термодатчика (розташований всередині нагрівального диска) можна очистити зволоженою (не

мокрою!) губкою або серветкою. У випадку застосування м'якого засобу необхідно ретельно видалити його залишки, щоб виключити появу небажаного запаху при наступному приготуванні їжі. При потрапінні сторонніх тіл у поглиблення навколо центрального термодатчика обережно видаліть їх пінцетом, не надавлюючи на кожух датчика. При забрудненні поверхні нагрівального диска припустимо використовувати зволожену губку середньої жорсткості або синтетичну щітку.

⚠ При регулярній експлуатації приладу згодом можлива повна або часткова зміна кольору нагрівального диска. Саме по собі це не є ознакою несправності пристрою і не впливає на правильність його роботи.

Зберігання приладу

Якщо прилад не використовується тривалий час, обов'язково відключіть його від електромережі. Робоча камера, включаючи нагрівальний диск, чаша, внутрішня кришка і паровий клапан повинні бути чистими і сухими.

Для компактного зберігання можна укласти комплектуючі в чашу і розмістити її в корпусі мультиварки.

Зберігайте прилад у складеному вигляді в сухому вентилятованому місці подалі від нагрівальних приладів і прямих сонячних променів.

Транспортування приладу має проводитися відповідно до вказівок на транспортній упаковці.

IV. ПЕРЕД ЗВЕРТАННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Повідомлення про помилку на дисплеї	Можливі несправності	Усунення помилки
E1-E4	Системна помилка (можливий вихід з ладу електронної плати або термодатчиків) або нещільно закрита кришка	Щільно закрийте кришку. Якщо проблема не усувається, зверніться до авторизованого сервісного центру
E5	Спрацював автоматичний захист від перегрівання	Не вставляйте прилад з порожньою чашею! Відключіть прилад від електромережі, дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин, після чого долийте в чашу воду (бульйон) і продовжіть приготування. Якщо проблема не усувається, зверніться до авторизованого сервісного центру

i **УВАГА!** У разі виникнення будь-якого збою в роботі додатка Ready for Sky звернення до сервісного центру не обов'язкове. Зверніться до служби технічної підтримки REDMOND і отримайте консультацію наших фахівців із усунення помилки та збою в роботі Ready for Sky. Ваші пропозиції та зауваження щодо роботи додатка буде враховано під час чергового оновлення.

Контактні дані служби підтримки користувачів продукції REDMOND у вашій країні можна знайти на сайті www.redmond.com.ua. Ви також можете отримати допомогу, заповнивши на даному сайті форму зворотного зв'язку.

Несправність	Можлива причина	Усунення несправності
Не включається	Немає живлення від електромережі	Перевірте напругу в електромережі
Страва готується занадто довго	Перебої з живленням від електромережі	Видаліть сторонній предмет
	Між чашею і нагрівальним елементом потрапив сторонній предмет	Установіть чашу рівно, без перекосів
	Чаша в корпусі мультиварки встановлена нерівно	Відключіть прилад від електромережі, дайте йому охолонути. Очистіть нагрівальний елемент
Спроба синхронізації не вдалася	Нагрівальний елемент забруднений	Увімкніть функцію Bluetooth на мобільному пристрої
	Вимкнено функцію Bluetooth на мобільному пристрої	Відкрийте додаток Ready for Sky на мобільному пристрої
	Додаток Ready for Sky на мобільному пристрої не активний	Переконайтеся, що пристрої знаходяться в межах 15 метрів один від одного
	Пристрої, що синхронізуються, знаходяться занадто далеко	

i У разі, якщо несправність усунути не вдалося, зверніться до авторизованого сервісного центру.

V. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ


На даний виріб надається гарантія терміном на 12 місяців з моменту придбання. Протягом гарантійного періоду виготовлювач зобов'язується усунути шляхом ремонту, заміни деталей або заміни усього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або зборки. Гарантія набирає сили тільки в тому випадку, якщо дата покупки підтверджена печаткою магазину і підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Дійсною гарантією визнається лише в тому випадку, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався і не був пошкоджений в результаті неправильного поводження з ним, а також збережена повна комплектиність виробу. Дана гарантія не поширюється на природний знос виробу і видаткові матеріали (фільтри, лампочки, антипригарні покриття, ущільнювачі і т.д.).

Термін служби виробу і термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються з дня продажу або з дати виготовлення виробу (у випадку, якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристрою.

Установлений виробником термін служби приладу складає 5 років із дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до даної інструкції і застосованих технічних стандартів.

Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми з переробки відходів. Не викидайте такі вироби разом зі звичайним побутовим сміттям.

 Осы бұйымды пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыңыз және анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімі көпке ұзарады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда әзірлеуге арналған көпфункционалды құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде, қонақ үй нөмірлерінде, дүкендер, офистердің тұрмыстық бөлмелерінде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынылатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Бұл талапты ұстанбау қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілген розеткаға қосыңыз – бұл тоқ соғуға қарсы қорғаныстың міндетті талабы. Ұзартқышты пайдаланылғанда ол да жерлендірілгеніне көз жеткізіңіз.

STOP **HAZAR AUDAРЫҢЫЗ!** Аспап жұмыс істеп тұрғанда оның корпусы, табағы мен металдық бөлшектері қызады! Абай болыңыз! Асханалық қолғапты пайдаланыңыз. Ыстық буға күйіп қалмау үшін қақпақты ашқанда құрылғының үстінде еңкеймеңіз.

- Аспапты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрғақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Электр қоректену бауын есіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеңіз. Электр бауы бұралмауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.

STOP *Есте сақтаңыз: электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылдам ауыстыруды талап етеді.*

- Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз – бұл құрылғының қызуына және бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады – құрылғы корпусының ішіне ылғал немесе бөтен заттар тисе, қатты зақымдар болуы мүмкін.
- Аспапты тазалаудың алдында ол электр желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

STOP *Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

Аспапты кез келген ақауы бар болғанда пайдалануға тыйым салынады.

Техникалық сипаттамалары

Үлгі	SkyCooker RMC-M222S/RMC-M223S
Қуаты	860 Вт
Кернеуі	220-240 В, 50 Гц
Электр тоғына ұшыраудан қорғаныс	I дәреже
Табақтың көлемі	5 л
Табақтың жабындысы	керамикалық
Дисплей	арықдиодты, цифрлық
Бу клапаны	ішілмелі
Басқару типі	электрондық, қашықтықты (Ready for Sky)
Деректерді беру хаттамасы	Bluetooth v4.0
Құрылғыларды сақтау:	
Android	4.3 Jelly Bean немесе жоғары
iOS	8.0 немесе жоғары
Таза салмағы	2,4 кг ± 3%

Функциялар

Автоысыту	12 с дейін
Автоысытуды алдын ала өшіру	бар
Шегерілген старт	24 с дейін
Тағамдарды қыздыру	12 с дейін
«МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ»	бар

Бағдарламалар

1. МУЛЬТИПОВАР (МУЛЬТИАСПАЗ)	7. ТУШЕНИЕ (БҰҚТЫРУ)
2. ЖАРКА (ҚҰЫРУ)	8. СУП (КӨЖЕ)
3. КРУПЫ (ЖАРМАЛАР)	9. МОЛОЧНАЯ КАША (СҮТ БОТҚАСЫ)
4. ПЛОВ (ПАЛАУ)	10. ЙОГУРТ (ЙОГУРТ)
5. НА ПАРУ (БУДА)	11. ЭКСПРЕСС (ЭКСПРЕСС)
6. ВЫПЕЧКА (ПІСІРМЕ)	

Жинағы

Ішіне табағы орнатылған	Йогуртқа арналған
мультипісіргіш	құты (RMC-M223S)
1 дана	6 дана
Буда әзірлеуге арналған контейнер	Пайдалану бойынша нұсқаулық
1 дана	1 дана
Жалпақ қасық	Рецепт кітабы
1 дана	1 дана
Ожау	Сервистік кітапша
1 дана	1 дана
Өлшеу стақаны	Электр қоректену бауы
1 дана	1 дана

Өндірушіде өз өнімін жетілдіру барысында бұйымның дизайны, жинағы, сонымен қатар техникалық сипаттамаларына өзгерістер туралы қосымша хабарламай осы өзгерістерді енгізуге құқығы бар.

Мультипісіргіштерінің құрылымы A1

1. Тұтқасы ашу басқышы бар қақпақ	7. Буда әзірлеуге арналған контейнер
2. Шешілмелі бу клапаны	8. Өлшеу стақаны
3. Табақ	9. Ожау
4. Аспап корпусы	10. Жалпақ қасық
5. Конденсатты жинауға арналған контейнер	11. Йогуртқа арналған құты (RMC-M223S)
6. Дисплейі бар басқару панелі	12. Электр қоректену бауы

Басқару панелінің элементтері A2

1. Автоматты бағдарламаны орындау индикаторлары
2. Дисплей
3. «Отсрочка» («Шегеру») түймешігі – шегерілген старт уақытын орнату режимін қосу
4. «-» түймешігі – әзірлеу уақытын орнату және стартты шегеру режимдерінде сағат және минут мәндерін азайту; автоматты бағдарламаларда температура мәнін азайту
5. «+» түймешігі әзірлеу уақытын орнату және стартты шегеру режимдерінде сағат және минут мәндерін ұлғайту; автоматты бағдарламаларда температура мәнін азайту
6. «Время» («Уақыт») түймешігі – әзірлеу уақытын орнату режимі
7. «Темп.» түймешігі – әзірлеу температурасын орнату режимі
8. «Отмена/Разогрев» («Болдырмау/Қыздыру») түймешігі – ысыту функциясын қосу/өшіру, әзірлеу бағдарламасының жұмысын тоқтату, жасалған теңшелімдерді алып тастау
9. «Старт» түймешігі – енгізілген әзірлеу бағдарламасын қосу, автоысыту функциясын алдын ала өшіру, күту режимінде «ЭКСПРЕСС» бағдарламасын қосу (әдепкі бойынша орнатылған уақыт және әзірлеу температурасының параметрлері бар)
10. «Меню» («Мәзір») түймешігі – автоматты әзірлеу бағдарламасын таңдау

I. АЛҒАШ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қораптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

⚠ *Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз! Бұйымда сериялық нөмірі жоқ болса, кепілдік қызмет көрсету құқығынан автоматты түрде айырыласыз. Төсімалдау немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағатқа бөлем температурасында ұстау керек.*

Аспап корпусын ылғал матамен сүртіңіз. Табақты жылы сабынды сумен жуыңыз. Мұқият кептіріңіз. Бірінші рет пайдаланылғанда бөтен иіс пайда болуы мүмкін, бұл аспап ақауының салдары болып табылмайды. Бұл жағдайда аспапты тазалаңыз. Аспапты бу клапанынан шығатын бу тұсқағаз, декоративтік жабындылар, электрондық аспаптар мен жоғары ылғал мен температурадан зардап шегуі мүмкін басқа заттар немесе материалдарға тимейтіндей қатты тегіс көлденең бетке орнатыңыз. Әзірлеудің алдында мультипісрігштің сыртқы және көзге көрінетін бөліктерінде зақымдар, жарық және басқа ақаулар болмауына көз жеткізіңіз. Табақ пен қыздыру камерасының түбі арасында бөтен заттар болмауы керек.

⚠ *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғыны тостағансыз пайдалануға болмайды. Бұл оның сынып (бұзылып) қалуына әкелуі мүмкін. МАҢЫЗДЫ! Аспапты қақпақтағы тұтқадан ұстап көтермеңіз!*


II. МУЛЬТИПІСРІГШТІ ПАЙДАЛАНУ

Ready for Sky технологиясы

Ready for Sky технологиясы планшет немесе смартфонның көмегімен бір атауы бар бағдарлама-қолданба арқылы құралды қашықтықтан басқаруға мүмкіндік береді.

1. Өзіңіздің планшетіңізге немесе смартфонңызға (қолданылатын құрылғының операциялық жүйесіне байланысты) App Store немесе Google Play қосымшалар дүкенінен Ready for Sky қосымшасын жүктеңіз.
2. Ready for Sky қосымшасын іске қосыңыз, аккаунтты жасаңыз және экрандағы көмекші сөздерді орындап отырыңыз.
3. Аспап күту режимінде болған кезде, үш қысқа дыбыстық сигналға дейін «+» батырмасын басып, ұстап тұрыңыз. Қосылған кезде мультипісрігштің дисплейінде келесі символдар шығады **00** және **00**. Аспап үш қысқа дыбыстық сигнал беріп, күту режиміне ауысады.

i *Егер 30 секунд бойы қосылыс орнатылмаған болса, аспап күту режиміне өтеді күту режиміне өтеді.*

4. Құралдың қашықтықтан басқару мүмкіндіктерін ажырату үшін дыбыс шыққанға дейін «-» батырмасын басыңыз және ұстап тұрыңыз.  индикаторы жыпылықтайды.

i *Тұрақты байланысты қамтамасыз ету үшін ұялы құрылғы құралдан 15 метрден астам емес жерде болуы керек.*

REDMOND компаниясы сізге Ready for Sky технологиясының жаңалығы R4S Gateway қосымшасын ұсынуға қуанышты. Бұл қосымшаның көмегімен сіз Интернет желісінің көмегімен әлемнің кез келген нүктесінен тұрмыстық техниканы басқара аласыз.

R4S Gateway қосымшасы бар үй құрылғысы тіпті сіз алыста болған кезде Ready for Sky қосымшасы және тұрмыстық құралдар арасындағы көпірге айналады.

R4S Gateway қосымшасы арқылы құралдарға қашық-тықтан қолжетімділікті баптауға арналған әрекеттердің реті

1. Электр желісіне Ready for Sky технологиясымен тұрмыстық құралдарды қосыңыз.
2. Негізгі басқарушы смартфон немесе планшеттен Ready for Sky қосымшасының аккаунтына кіріңіз және пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тұрмыстық құралдарды қосыңыз.
3. R4S Gateway қосымшасын үйде қалдыратын смартфон немесе соған ұқсас құрылғыға жүктеңіз және орнатыңыз. Оған Android 4.3 операциялық жүйесі немесе жоғары Bluetooth v4.0 қолдауымен орнатылуы керек. Құрылғының Интернет желісіне қосылып тұрғанына көз жеткізіңіз, Bluetooth қосылуы.
4. Ready for Sky қосымшасының өз аккаунтыңызбен R4S Gateway қосымшасына кіріңіз.
5. Ready for Sky қосымшасы арқылы қосылған құралдар тізімін жаңарту үшін R4S Gateway қосымшасында экран бетімен жоғарыдан төменге (свайп) қарай саусақпен жүргізіңіз.

i *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:*

Тұрақты қосылысты қамтамасыз ету үшін R4S Gateway қосымшасы бар сіздің үй смартфонңыз немесе планшет қолданылатын тұрмыстық құралдардан 15 метр астам жерде болуы тиіс.

Ready for Sky и R4S Gateway қосымшаларын бір құрылғыға орнатпаңыз. Бұл қосымшалардың жұмысындағы ақаулықтарға әкеледі.

R4S Gateway қосымшасы Ready for Sky негізгі басқарушы қосымшасымен ғана жұмыс істейді.

Ready for Sky қосымшасымен бірнеше құрылғымен бір аккаунтты пайдаланған кезде R4S Gateway тұрмыстық құралдарды біртегізде қашықтықтан басқару мүмкін болады. Ready for Sky қосымшасы арқылы бір тұрмыстық құралға біртегізде қосылу және R4S Gateway арқылы қашықтықтан басқару мүмкін емес.

Басқару панелін құрсаулау

Қосымша қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін құрылғыда басқару панелін құрсаулау функциясы қарастырылған. Ол функция түймелердің кездейсоқ басылып кетуінің алдын алады.

Басқару панелінде кез келген режимде бұғаттауды қосу/өшіру үшін, тек бағдарлама баптауын стартка дейін және Ready for Sky қосымшасы арқылы мобильдік құрылғыға қосылудан басқа, «Меню» батырмасын басыңыз және ұстап тұрыңыз. Дисплейде [] белгісі жанады.

Тосқауылды сөндіру үшін «Меню» батырмасын қайта басып, ұстап тұрыңыз, дисплейде [] белгісі пайда болады.

i *Басқару панелінің тосқауылы қосылу болғанда батырмаларды басқан кезде дисплейде [] белгісі көрсетіледі.*

Дыбыс белгілерін ажырату

Дыбыстық сигналдарды қосу/сөндіру үшін күту режимінде «Отсрочка» батырмасын басып, ұстап тұрыңыз. Оның индикаторы жыпылықтайды.

i Дыбыстық сигналдарды қайта қосқан кезде аспап қысқа дыбыстық сигнал береді.

«МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» функциясы

Өзіңіз үшін жаңа «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» функциясымен бірге аспаздық шығармашылық үшін мол мүмкіндіктер ашыңыз! Егер «МУЛЬТИПОВАР» бағдарламасы іске қосқанға дейін бағдарлама жұмысының параметрлерін белгілеуге мүмкіндік берсе, «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» функциясын пайдаланып, сіз баптауларды тікелей әзірлеу барысында өзгерте аласыз.

i «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» функциясы «ЭКСПРЕСС» бағдарламасын қолдану кезінде қолжетімсіз. «МАСТЕРШЕФ ЛАЙТ» функциясын қолдану кезінде температураны өзгерту – 1°C қадаммен 35-180°C диапазонында мүмкін. Әзірлеудің минималды уақыты – 1 минут, әзірлеудің максималды уақыты таңдалынған бағдарламаға байланысты, орнату қадамы – 1 минут.

Әзірлеу температурасын өзгерту үшін

1. Әзірлеу бағдарламасының жұмысы барысында «Темп.» батырмасын басыңыз. Дисплейде температура шамасының индикаторы жыпылықтай бастайды.
2. Қалаулы температураны орнатыңыз. Арттыру үшін «+» батырмасын, азайту үшін – «-» батырмасын басыңыз. Жылдам өзгерту үшін қажетті батырманы басып, ұстап тұрыңыз. Максималды (минималды) шамаға қол жеткізгеннен кейін орнату диапазон басынан басталады.
3. 5 секунд ішінде басқару тақтасында батырма баспаңыз. Өзгерістер автоматты түрде сақталады.

i Әзірлеу температурасы 150°C жоғары орнатылған кезде шамадан тыс қызудан қорғау үшін бағдарлама жұмысының максималды уақыты екі сағатпен шектеледі.

Әзірлеу уақытын өзгерту үшін

1. Әзірлеу бағдарламасының жұмысы барысында «Время» батырмасын басыңыз.
2. Қалаулы әзірлеу уақытын орнатыңыз. Сағат шамасын арттыру үшін «+» батырмасын, азайту үшін – «-» батырмасын басыңыз.
3. «Время» батырмасын қайта басыңыз және «+» және «-» батырмаларының көмегімен минут шамасын орнатыңыз. Сағаттар мен минуттарды арттыру бір-бірінен тәуелсіз жүреді. Диапазонның максималды шамасына қол жеткізгеннен кейін орнату диапазон басынан басталады. Шаманы жылдам өзгерту үшін қажетті батырманы басып, ұстап тұрыңыз.
4. 5 секунд бойы басқару тақтасында батырма баспаңыз. Өзгертулер автоматты түрде сақталады.

i Егер әзірлеу уақытының шамасын 00:00 орнатсаңыз, бағдарлама жұмысы тоқтатылады.

«Отложенный старт» («Шегерілген старт») функциясы

Бұл функция орнату қадамы 5 минуттық 10 минуттан 24 сағатқа дейінгі диапазонда, таңдалған әзірлеу бағдарламасы жұмысын бастайтын уақытты енгізуге мүмкіндік береді.

1. «Меню» түймешігін басып арқылы әзірлеудің қажетті бағдарламасын таңдаңыз.
2. «Отсрочка» түймешігін басыңыз. Шегерілген старт уақытының индикаторы (дисплейде) жыпылықтайтын болады.
3. Уақыт мәнін өзгерту үшін «+» немесе «-» түймешігін басыңыз. «+» түймешігін басқанда уақыт мәні ұлғаяды, «-» түймешігін басқанда – азаяды. Мәнді тез өзгерту үшін қажетті түймешікті басып, ұстап тұрыңыз. Ең жоғарғы мәнге жеткенде уақытты орнату диапазон басынан жалғасады.
4. «Старт» түймешігін басыңыз. Әзірлеу бағдарламасын іске қосу үшін іске қосуға дейін қалған уақыттың кері есебі басталады.
5. Жасалған орнатылымдарды болдырмау үшін «Отмена/Разогрев» түймешігін басыңыз, содан кейін әзірлеудің бүкіл бағдарламасын қайта енгізу қажет болады.

⚠ МАҢЫЗДЫ! Егер тағам ішінде тез бұзылатын азық-түлік болса (жұмыртқа, жаңа сұйылған сүт, ет, ірімшік және т. б.), шегерілген старт функциясын қолданбаған жөн.

«ЖАРКА», «ЭКСПРЕСС» бағдарламасында «Отложенный старт» функциясы қол жетімсіз.

«Отложенный старт» функциясында уақытты орнатқанда «НА ПАРУ», «ЖАРКА», «КРУПЫ», «СУП» бағдарламасында әзірлеу уақытының керісінше есептелуі тек аспап қажетті температура жеткенде басталатынын есепке алу керек.

Дайын ас температурасын ұстау функциясы (автоқыздыру)

Әзірлеу бағдарламасының жұмысы аяқталысымен автоматты түрде қосылады және дайын тағам температурасын 70-75°C шегінде 12 сағаттың ішінде ұстай алады. Дисплейде осы режимде жұмыс уақытының тікелей есебі көрінеді. Қажет болғанда «Отмена/Разогрев» түймешігін басып, автоқыздыруды өшіруге болады (түймешік индикаторы өшеді).

i Бұл функция «ЙОГУРТ», «ЭКСПРЕСС» бағдарламасында қол жетімсіз.

Автоқыздыруды алдын ала өшіру

REDMOND SkyCooker RMC-M222S/RMC-M223S мультипипіріштерінде негізгі әзірлеу бағдарламасы іске қосылған соң автоқыздыру функциясын алдын ала өшіру мүмкіндігі қарастырылған. Бұл үшін бағдарлама басталған соң «Отмена/Разогрев» индикаторы өшкенше «Старт» түймешігін басыңыз. Автоқыздыруды қайта қосу үшін, «Старт» түймешігін тағы бір басыңыз «Отмена/Разогрев» индикаторы жанады.

i Ыңғайлылық үшін, тағам 70°C төмен температурасында әзірленген жағдайда автоқыздыру функциясы әдепкідей өшеді. Қажет болғанда оны әзірлеу бағдарламасы қосылған соң «Старт» түймешігін басып, қолмен қосуға болады («Отмена/Разогрев» индикаторы жанады).

Тағамды қыздыру функциясы

Суық тағамды қыздыру үшін:

1. Азықты табаққа салып, оны аспаптың корпусына орнатыңыз. Оның қыздыру элементіне тығыз тиіп тұрғанына көз жеткізіңіз.
2. Қақпақты сыртыл естілгенше жабыңыз, мультипісіргішті электр тоғына қосыңыз.
3. «Отмена/Разогрев» түймешігін басыңыз. Дисплейде тиісті индикатор жанады және қыздыру қосылады. Таймерде аспаптың осы режимде жұмыс істеу уақытының тікелей есебі көрінеді. Тағам 70-75°C дейін қыздырылады. Осы температура 12 сағаттың ішінде ұсталуы мүмкін.
4. Қажет болғанда «Отмена/Разогрев» түймешігін басып, қыздыруды өшіруге болады. Дисплей мен түймешіктегі индикаторлар өшеді.

⚠ МАҢЫЗДЫ! *Мультипісіргіш азықты қызу күйінде 12 сағатқа дейін сақтай алатынына қарамастан, тағамды қызған күйде екі-үш сағаттан артық қалдыруға кеңес берілмейді, өйткені бұл жағдай кей кезде оның дәмдік қасиеттерінің өзгеруіне әкеліп соқтыруы мүмкін.*

Автоматты бағдарламаларды пайдаланылғанда әрекеттердің жалпы тәртібі

1. Ингредиенттерді рецептке сәйкес дайындаңыз, табаққа салыңыз. Барлық ингредиенттер (сұйықтықты қоса) табақтың ішкі бетіндегі шкаланың ең жоғары белгісінен төмен болғанын байқаңыз.
 2. Табақты аспаптың корпусына қойып, біраз бұрыңыз және ол қыздыру элементіне тығыз тиіп тұрғанына көз жеткізіңіз. Қақпақты сыртыл естілгенше жабыңыз. Аспапты электр желісіне қосыңыз.
 3. Дисплейде таңдалған бағдарлама индикаторы пайда болғанша, «Меню» түймешігін басып отырып, әзірлеу бағдарламасын таңдаңыз.
 4. «Время» түймешігін басып, әзірлеу уақытын орнату режиміне өтіңіз. Әзірлеу уақытының индикаторы (дисплейде) жыпылықтайтын болады. Әзірлеудің таңдалған бағдарламасы үшін қарастырылған уақыттың ықтимал диапазоны мен орнату қадамын ескеріңіз. Уақыт мәнін өзгерту үшін «+» немесе «-» түймешігін басыңыз. «+» түймешігін басқанда уақыт мәні ұлғаяды, «-» түймешігін басқанда – азаяды. Мәнді тез өзгерту үшін қажетті түймешікті басып, ұстап тұрыңыз. Ең жоғарғы мәнге жеткенде уақытты орнату диапазон басынан жалғасады.
- i** «НА ПАРУ», «ЖАРКА», «КРУПЫ», «СУП» бағдарламасында әзірлеу уақытының керісінше есептелуі тек аспап қажетті температура жеткенде басталатынын есепке алу керек.
5. «Старт» түймешігін басыңыз. Әзірлеу уақыты және әзірлеу жұмысының уақытының кері есебі басталады.
 6. Әзірлеу бағдарламасы аяқталғанда сигнал естіліп, оның индикаторы сөнеді. Аспап теңшелімдеріне байланысты аспап автоқыздыру режиміне (дисплейде автоқыздыру жұмысының уақытының кері есебі көрінетін болады) немесе күту режиміне өтеді.
 7. Әзірлеу барысын кез келген сатыда тоқтату, енгізілген бағдарламаны болдырмау немесе «Отмена/Разогрев» түймешігін басыңыз.

Әзірлеу бағдарламасының жиынтық кесте (зауыттық параметрлерді қалпына келтіру)

Бағдарлама	Қолдану жөніндегі нұсқаулық	Әзірлеу уақыты / температура / уйғарым бойынша	Әзірлеу уақытының диапазоны / Орнату қадамы	Кайнау сәтінен бастап уақыттың есептелісі	Стартты шегеру	Автоқыздыру, сағ
МУЛЬТИ-ПОВАР	1°C градусқа қадаммен 35-180°C диапазонында температураны орнату мүмкіндігімен түрлі тағамды әзірлеу	30 мин / 100°C	2 мин – 12 сағ / 1 мин		✓	12
ПЛОВ	Палаудың әр түрін әзірлеу	1 сағ / 110°C	5 мин – 2 сағ / 1 мин		✓	12
ЖАРКА	Ет, балық, көкөністер мен құраушысы көп тағамды әзірлеу. Аспап жұмыстық параметрлерге шыққаннан кейін, екі қысқа сигнал беріледі, әзірлеу уақытының кері санағы басталады. Азық-түлікті қақпақты ашып қуыруға кеңес беріледі	15 мин / 150°C	5 мин – 1 сағ 30 мин / 1 мин	✓		12
МОЛОЧ-НАЯ КАША	Майлылығы аз пастерленген сүтті қолдану отырып ботқа пісіру	30 мин / 100°C	5 мин – 1 сағ 30 мин / 1 мин		✓	12
ЙОГУРТ	Йогурттарды дайындау, ашытқы қамырын толықсыту	8 сағ / 40°C	5 мин – 12 сағ / 5 мин		✓	
ВЫПЕЧКА	Кекс, тәтті нан, пісірмелер, ашытқы және қабатты қамырды дайындау	1 сағ / 140°C	5 мин – 4 сағ / 1 мин		✓	4
ТУШЕНИЕ	Ет, балық, көкөністер, гарнирлер және құраушылары көп тағамдарды бұқтырып пісіру	1 сағ / 100°C	5 мин – 12 сағ / 1 мин		✓	12
КРУПЫ	Түрлі дән-дақылдарды, суға піскен үгілгіш гарнирлерін әзірлеу. Аспап жұмыстық параметрлерге шыққаннан кейін, екі қысқа сигнал беріледі, әзірлеу уақытының кері санағы басталады.	25 мин / 100°C	5 мин – 2 сағ / 1 мин	✓	✓	12
СУП	Сорпа, қатықтар, көкөністер мен суық көжелерді дайындау. Аспап жұмыстық параметрлерге шыққаннан кейін, екі қысқа сигнал беріледі, әзірлеу уақытының кері санағы басталады.	1 сағ / 100°C	5 мин – 8 сағ / 1 мин	✓	✓	12
НА ПАРУ	Ет, балық, көкөніс және басқа өнімдерді бұға пісіру. Аспап жұмыстық параметрлерге шыққаннан кейін, екі қысқа сигнал беріледі, әзірлеу уақытының кері санағы басталады.	25 хв / 100°C	5 мин – 2 сағ / 5 мин	✓	✓	12

Бағдарлама	Қолдану жөніндегі нұсқаулық	Әзірлеу уақыты / температурасы / ұйғарым бойынша	Әзірлеу уақытының диапазоны / Орнату қадамы	Қайнау сәтінен бастап уақыттың есептелісі	Стартты шегеру	Автоматтың, сағ
ЭКСПРЕСС	Суға күріш, үгілгіш ботқаларды жылдам әзірлеу. Әзірлеу бағдарламасын іске қосу үшін күту режимінде «Старт» түймешігін басыңыз. Жұмыс барысында дисплейде индикаторы көрсетіледі. Бағдарлама су толық қайнап тасыған соң автоматты түрде өшуді қарастырады					

III. АСПАПТЫ ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Жалпы ережелер мен кеңестер

- Аспапты алғаш пайдаланар алдында, сонымен қатар ас әзірлеген соң мультипісіргіштегі астың иісін кетіру үшін таза табақты жән ішкі қақпақты 9 пайыздық сірке қышқылының ерітіндісімен сүртiп, одан кейiн онда 15 минут бойы «НА ПАРУ» бағдарламасында жарты лимонды өңдеуге кеңес береміз.
- Жабық мультипісіргіште асы әзір және 24 сағаттан артық уақытқа суға толы табақты қалдырмаған жөн. Дайын асы бар табақты тоңазытқышта сақтауға және қажет болса, қыздыру функциясын қолдана отырып, мультипісіргіште тамақты қыздыруға болады.
- Бұйымды тазалауға кіріспес бұрын оның электр қоректендіру желісінен ажыратылып, толық суығанына көз жеткізіңіз. Тазалау үшін жұмсақ мата мен ыдыс жууға арналған жұмсақ құралдарды қолданыңыз.

⚠ Аспапты тазалау барысында қатты сулықтар немесе сіңіргіштер (егер бұл осы нұсқаулықта арнайы айтылмаса), абразивті пасталарды қолдануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сондай-ақ кез келген химиялық агрессивті немесе асқа жанасатын заттармен бірге қолдануға кеңес берілмеген басқа да заттарды қолдануға болмайды.

STOP

Аспап корпусын суға батыруға немесе оны судың ағынына қоюға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ! Мультипісіргіштің резина немесе силикон бөлшектерді тазалауда сақ болыңыз: оларды бүлдіру немесе пішінін өзгерту аспаптың қате жұмысына әкеліп соқтыруы мүмкін.

Бұйым корпусын кірлеу шамасына қарай тазартуға болады. Табақ, ішкі алюминий қақпақ пен алынбалы бу клапанын аспапты әр қолданған сайын тазарту қажет. Мультипісіргіште ас әзірлеу барысында түзілетін конденсатты құрылғыны әр қолданған сайын жойыңыз. Жұмыс камерасының ішкі беттерін қажетіне қарай тазартыңыз.

Корпусы тазарту

Бұйым корпусын дымқыл ас үй сулығы немесе сіңіргішпен сүртіңіз. Жұмсақ тазартқыш құралды қолдануға болады. Корпусқа судың ағуы мен айғыздануының алдын алу үшін оның бетін құрғатып сүртуге кеңес береміз.

Табақты тазарту

Табақты жұмсақ сіңіргіш пен ыдыс жуу құралын қолдана отырып, қолмен, сондай-ақ ыдыс жуғыш мәшинеден тазартуға болады (оның өндірушісінің кеңестеріне сәйкес).

Қатты кірлеген жағдайда табаққа жылу су құйып, оны біраз шылап қойыңыз, одан кейін тазартыңыз. Анағұрлым оңтайлы шылау үшін суық суға толы табақты (ең жоғарғы рұқсат етілген деңгейден аспайтын) мультипісіргішке орнатып, қақпағын жауып, қыздыруды 30-40 минутқа қосқа болады. Табақтың сыртқы бетін оны мультипісіргіш корпусына орнатпас бұрын құрғатып сүртіңіз.

⚠ Табақты тұрақты түрде қолданғанда оның ішкі күйге қарсы жабындысының түсі толық немесе ішінара өзгеруі мүмкін. Өздігінен бұл табақ қауының белгісі болып табылмайды.

Алынбалы бу клапанын тазарту

- Бу клапанын абайлап жоғары өзіңе қарай тартыңыз.
- Ішкі қаптаманы сағат тіліне қарсы тірелгенше бұрап, оны шешіңіз.
- Қажет кезде абайлап клапан резеңкесін алып тастаңыз. Клапанның барлық бөліктерін жуыңыз.
- Құрастыруды кері тәртіпте жүргізіңіз: резеңкені орнына орнатып, клапанның негізгі бөліктерінің ойықтарын ішкі қаптамадағы сәйкес шықпалармен сәйкестендіріңіз және сағат тілі бойынша бұраңыз. Бу клапанын аспап қақпағындағы ұяшыққа тығыз орнатыңыз.

Конденсатты жою

Аспап корпусында орналасқан конденсатқа арналған контейнерді мультипісіргішті әр пайдаланған сайын тазарту қажет. Контейнердің бүйірінен ұстап, оны ақырын өзіңге қарай тартып, шешіп алыңыз. Конденсатты төгіңіз; контейнерді жуып, орнына орналастырыңыз.

Конденсаттың артығы кейде аспап корпусындағы табақтың корпусындағы табақ айналасындағы арнайы шұңқырда жиналуы мүмкін. Оны кетіру үшін ас үй майлықтарын немесе сүлгіні қолданыңыз.

Жұмыс камерасын тазарту

Осы нұсқаулықты қатаң ұстанған жағдайда аспаптың жұмыс камерасының ішінде сұйықтық, тағам бөліктері немесе қоқыс түсу ықтималдылығы аз. Егер бәрібір айтарлықтай ластану орын алған жағдайда, аспаптың жұмысының бұзылуы немесе сынуының алдын алу үшін жұмыс камерасының бетін тазартқан жөн.

⚠ Мультипісіргіштің жұмыс камерасын тазалауға кіріспес бұрын оның электр қоректендіру желісінен ажыратылып, толық суығанына көз жеткізіңіз!

Жұмыс камерасының бүйірлік қабырғалары, қыздыру дискісінің бері мен орталық термоқадағаның қабығы (қыздыру дискісінің ортасында орналасқан) дымқыл (сулы емес!)

сулық немесе сіңіргішпен сүртіңіз. Жуу құралдарын қолданған жағдайда келесі ас әзірлеген кезде жаман иістің шығуын болдырмау үшін оның қалдықтарын мұқият алып тастаған жөн.

Орталық термоқадағаның айналасындағы шұңғырға бөгде заттар түскенде оларды қадаға қабығын баспай, ақырын пинцетпен алып тастаңыз. Қыздыру дискісінің беті ластанған жағдайда орташа қаттылықтағы дымқыл сіңіргіш немесе синтетикалық қылшақты қолдануға болады.

⚠ Аспапты тұрақты түрде қолданғанда қыздыру дискісінің түсі толық немесе ішінара өзгеруі мүмкін. Өздігінен бұл құрылғы ақауының белгісі болып табылмайды және оның жұмысының дұрыстығына әсер етпейді.

Аспапты сақтау

Егер аспап ұзақ уақыт қолданылмаса, оны міндетті түрде электр желісінен ажыратыңыз. Жұмыс камерасы, оның ішінде қыздыру дискісі, табақ, ішкі қақпақ пен бу клапаны, конденсатқа арналған контейнер таза әрі құрғақ болуы тиіс.

Шағын сақтау үшін жинақтаушыларды табаққа салып, оны мультипісіргіш корпусына салуға болады.

Құралды жинаулы күйде құрғақ желдетілетін орында тура күн сәулелері мен қыздырғыш құралдардан алыс сақтаңыз.

Аспапты тасымалдау транспорттық қаптамадағы нұсқаулықтарға сәйкес жүргізілуі керек.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ХАБАРЛАСАР АЛДЫНДА

Дисплейдегі қате туралы хабар	Ықтимал ақаулар	Қатені жою
E1-E4	Жүйелік қате (электрондық плата немесе термоқадаға істен шығуы мүмкін), немесе қақпақ тығыз жабылмаған	Қақпақты тығыз жабыңыз. Егер қиындық жойылмаса, авторландырылған сервистік орталыққа хабарласыңыз
E5	Қызыл кетуден автоматты қорғағыс іске қосылған	Табағы бос аспапты қоспаңыз! Аспапты электр желісінен ажыратыңыз, 10-15 минут бойы суытыңыз, одан кейін табаққа су құйып (сорпа), әзірлеуді жалғастырыңыз. Егер қиындық жойылмаса, авторландырылған сервистік орталыққа хабарласыңыз

i **HAZAP АУДАРЫҢЫЗ!** Ready for Sky қосымшасының жұмысында қандай-да бір істен шығу орын алған кезде сервистік орталыққа жүгіну міндетті емес. REDMOND техникалық қолдау қызметіне барыңыз және Ready for Sky жұмысындағы істен шығу және/немесе қателіктерді жою бойынша біздің мамандардан кеңес алыңыз. Сіздің ұсыныстарыңыз бен қосымшаның жұмысы жөніндегі ескертулеріңіз кезекті жаңарту кезінде ескерілетін болады.

Сіздің еліңіздегі REDMOND өнімінің пайдаланушыларын қолдау қызметінің байланыс мәліметтерін www.redmond.companу сайтынан қарауға болады. Сізге осы сайттағы кері байланыс нысанын толтыра отырып көмекті алуға болады.

Ақау	Ықтимал себеп	Ақауды түзеу
Қосылмайды	Электр желісінен қоректендіру жоқ	
Тағам тым ұзақ әзірленуде	Электр желісінен қоректендірудегі жаңылыстар	Электр желісіндегі кернеуді тексеріңіз
	Табақ пен қыздыру элементінің арасына бөгде зат түскен	Бөгде затты алып тастаңыз
	Мультипісіргіш корпусындағы табақ тегіс орнатылмаған	Табақты тегіс, қисайтпай орнатыңыз
Синхронизациялау әрекеті сәтсіз болды	Қыздыру элементі ластанған	Аспапты электр желісінен ажыратып, суытыңыз. Қыздыру элементін тазартыңыз
	Ұялы құрылғыда Bluetooth функциясы ажыратылған	Ұялы телефонда Bluetooth функциясын қосыңыз
	Ұялы құрылғыдағы Ready for Sky қосымшасы белсенді емес	Ұялы құрылғыдағы Ready for Sky қосымшасын ашыңыз
	Синхронизацияланатын құралдар тым алыс	Құрылғылар бір бірінен 15 метр шегінде екендігіне көз жеткізіңіз

i Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Өндіруші кепілдік кезеңі ішінде жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе бүкіл бұйымды ауыстыру жолымен материалдар немесе жинау сапасының жетіспеушілігінен туындаған кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонның дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер, шамдар, қыш және тефлондық тығыздауыштар және т.б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 6-шы және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүзеге асырылғанда, сатып алынған күнінен бастап 5 жылды құрайды.

Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріңіз: мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.



Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049. По лицензии REDMOND Индастриал Груп, ЛЛСи Уан Коммерс Плаза, 99 Вашингтон-авеню, сьют 805А, Олбани, Нью-Йорк, 12210, Соединенные Штаты Америки.

Импортер: ООО «АЛЬФА», 195027, г. Санкт-Петербург, Свердловская набережная, д. 44, литера Ю.

© REDMOND. Все права защищены. 2016

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

Produced by Redmond Industrial Group LLC, USA
One Commerce Plaza, 99 Washington Ave, Ste. 805A,
Albany, New York, 12210, United States.
www.redmond.company
www.multivarka.pro
www.store.redmond.company
www.smartredmond.com
Made in China

RMC-M222S-M223S-CIS-UM-1